

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2011-2012

23 DÉCEMBRE 2011

**Projet de loi portant  
des dispositions diverses**

*Procédure d'évocation*

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES  
PAR  
**M. IDE**

## I. INTRODUCTION

Le projet de loi faisant l'objet du présent rapport relève de la procédure bicamérale facultative et a été

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2011-2012

23 DECEMBER 2011

**Wetsontwerp houdende  
diverse bepalingen**

*Evocatieprocedure*

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE SOCIALE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER IDE**

## I. INLEIDING

Dit optioneel bicameraal ontwerp werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers oorspronkelijk inge-

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

**Présidente/Voorzitster :** Elke Sleurs.

**Membres/Leden :**

N-VA	Piet De Bruyn, Patrick De Groote, Louis Ide, Elke Sleurs.
PS	Paul Magnette, Fatiha Saïdi, Fabienne Winckel.
MR	Jacques Brotchi, Dominique Tilmans.
CD&V	Cindy Franssen, Rik Torfs.
sp.a	Fauzaya Tahaaoui, Marleen Temmerman.
Open Vld	Nele Lijnen.
Vlaams Belang	Yves Buysse.
Écolo	Cécile Thibaut.
cdH	André du Bus de Warnaffe.

**Suppléants/Plaatsvervangers :**

Frank Boogaerts, Inge Faes, Danny Pieters, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.
Hassan Bousetta, Philippe Mahoux, Muriel Targnion, Olga Zrihen.
François Bellot, Christine Defraigne, Gérard Deprez, Wouter Beke, Dirk Claes, Sabine de Bethune.
Bert Anciaux, Ludo Sannen, Güler Turan.
Rik Daems, Guido De Padt.
Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.
Marcel Cheron, Zakia Khattabi.
Francis Delpérée, Dimitri Fourny.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**5-1408 - 2011/2012 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**5-1408 - 2011/2012 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoeerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

déposé initialement à la Chambre des représentants par le gouvernement (doc. Chambre, n° 53-1952/1). Il a été adopté par la Chambre des représentants le 22 décembre 2011, par 89 voix contre 51. Il a été transmis au Sénat le 23 décembre 2011 et évoqué le même jour.

La commission des Affaires sociales a examiné le projet de loi lors de ses réunions des 20 et 23 décembre 2011 en présence de M. Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions, Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, et Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi.

Conformément à l'article 27.1, alinéa 2, du règlement du Sénat, la commission a entamé la discussion de ce projet de loi avant le vote final à la Chambre des représentants.

## **II. EXPOSÉS INTRODUCTIFS**

### **A. Exposé introductif de la vice première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique**

Les dispositions, présentées par Mme Onkelinx, vice première ministre et ministre des Affaires sociales et la santé publique, sont une conséquence des décisions approuvées par le gouvernement dans le cadre de l'élaboration du budget 2012 des soins de santé.

Alors que les articles du titre 3 du projet de loi l'ordre de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, la ministre présente, dans un souci de cohérence, les 5 articles dans un autre ordre.

L'article 11 inscrit dans la loi l'objectif budgétaire annuel global des soins de santé pour 2012 tel qu'il a été fixé par le Conseil des ministres, c'est-à-dire 25 627 379 mille euros

Ce montant correspond au montant sur base duquel la norme de croissance budgétaire, telle que déterminée par le législateur, s'appliquera pour les années ultérieures. Le gouvernement en affaires courantes a pris une décision qui mérite d'être confirmée dans la loi.

L'article 13 vise à régler la perception des cotisations sur le chiffre d'affaire des spécialités pharmaceutiques remboursables pour l'année 2012.

diend als een wetsontwerp van de regering (stuk Kamer, nr. 53-1952/001). Het werd op 22 december 2011 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, met 89 tegen 51 stemmen. Het werd op 23 december 2011 overgezonden aan de Senaat en op dezelfde dag geëvoceerd.

De commissie voor de Sociale Aangelegenheden die werd gevatt door de artikelen 10 tot 14 en 77 tot 127, heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 20 en 23 december 2011 in aanwezigheid van de heer Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen, mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, en mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk.

Met toepassing van artikel 27.1, tweede lid, van het Reglement van de Senaat, heeft de commissie de bespreking van dit wetsontwerp aangevat vóór de eindstemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

## **II. INLEIDENDE UITEENZETTINGEN**

### **A. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid**

De bepalingen die mevrouw Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, voorstelt zijn een gevolg van de beslissingen die de regering in het kader van de opmaak van de gezondheidszorgbegroting 2012 goedkeurde.

Terwijl de artikelen van titel 3 van het voorliggende wetsontwerp de volgorde van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen volgen, zal de minister, voor de samenhang, de 5 artikelen in een andere volgorde voorstellen.

Artikel 11 neemt de globale begrotingsdoelstelling van de gezondheidszorg voor 2012 in de wet op, zoals die door de Ministerraad werd vastgelegd, dat wil zeggen 25 627 379 duizend euro.

Dit bedrag komt overeen met het bedrag op basis waarvan de budgettaire groeinorm, zoals vastgesteld door de wetgever, van toepassing zal zijn voor de komende jaren. De regering van lopende zaken heeft een beslissing genomen die het verdient bevestigd te worden in de wet.

Artikel 13 heeft tot doel de inning van de heffingen op het zakencijfer van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten voor het jaar 2012 te regelen.

La reconduction en 2012 de la cotisation de base à 6,73 % permet de maintenir une continuité au niveau budgétaire par rapport à la politique menée à cet égard au cours des années antérieures.

Le maintien de la cotisation contributive de 1 %, prévu à l'article 14, vise aussi à faire participer les firmes pharmaceutiques au maintien de la situation budgétaire.

Les recettes pour l'année 2012 des 2 cotisations sont estimées à 270 millions d'euros.

L'article 12 propose que pour le 21 janvier 2012, toutes les firmes pharmaceutiques fassent une proposition de baisse de prix de tous ou certains de leurs médicaments de manière à avoir un impact équivalent à 1,95 % de leur chiffre d'affaires de 2010.

Afin que cette mesure soit exécutée sans effet de distorsion sur la concurrence, cette baisse ne pourra pas dépasser 20 %. Elle devra par ailleurs être appliquée sur tous les conditionnements du médicament (à l'exception des injectables) afin d'empêcher des stratégies en terme de commercialisation sur un conditionnement particulier.

L'entrée en vigueur des baisses le 1<sup>er</sup> avril 2012 permettra une économie en 2012 de 52 millions d'euros.

Dans le cadre de l'exécution de l'article 12, il est nécessaire de permettre que les prix des génériques ne soient plus liés à ceux de leurs médicaments originaux.

L'article 10 a donc pour but de supprimer le lien entre le médicament original et le médicament générique, sauf lors de l'arrivée sur le marché des génériques où la différence de prix de 31 % est maintenue.

## B. Exposé introductif de la ministre de l'Emploi

Mme De Coninck, ministre de l'Emploi, rappelle que le titre 7 du projet de loi a été inséré par voie d'amendement au projet de loi portant des dispositions diverses. Il s'agit de plusieurs articles concernant le domaine de l'emploi, qui exécutent l'accord de gouvernement et les décisions prises dans le cadre du budget 2012. L'entrée en vigueur de ces dispositions est prévue pour le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Le chapitre 1<sup>er</sup> traite des titres-services. Dans le cadre du budget 2012, il a été convenu de prendre des mesures permettant d'ouvrir 60 % des nouveaux engagements dans le système des titres-services aux chômeurs complets indemnisés, aux bénéficiaires de

De verlenging in 2012 van de basisheffing van 6,73 % laat toe om op budgetair niveau een continuïteit te handhaven in vergelijking met het in vorige jaren gevoerde beleid.

De verderzetting van de bijdrageheffing van 1 %, bedoeld in artikel 11, wil ook de farmaceutische bedrijven aan het behoud van de budgettaire situatie laten bijdragen.

De ontvangsten voor het jaar 2012 voor beide heffingen worden geraamd op 270 miljoen euro.

Artikel 12 stelt voor dat alle farmaceutische bedrijven tegen 21 januari 2012 een voorstel tot prijsdaling van alle of sommige van hun geneesmiddelen indienen, zodat er een aan 1,95 % gelijkwaardige impact op hun omzet van 2010 zou zijn.

Opdat deze maatregel zou worden uitgevoerd zonder een ontwrichtend effect op de concurrentie te hebben, zal deze daling niet meer dan 20 % mogen bedragen. Ze zal overigens op alle geneesmiddelenverpakkingen worden toegepast (uitgezonderd de inspuitbare) teneinde strategieën in termen van commercialisering voor een bepaalde verpakking te vermijden.

De inwerkingtreding van de dalingen op 1 april 2012 zal in 2012 een besparing van 52 miljoen euro mogelijk maken.

In het kader van de uitvoering van artikel 12 moet men toestaan dat de prijzen van de generische geneesmiddelen niet langer aan die van de originele geneesmiddelen zijn gekoppeld.

Artikel 10 heeft dus de bedoeling om de band tussen het originele en het generische geneesmiddel op te heffen, behalve bij het op de generische geneesmiddelenmarkt komen, waar met aan het prijsverschil van 31 % vasthouwt.

## B. Inleidende uiteenzetting van de minister van Werk

Mevrouw De Coninck, minister van Werk, herinnert eraan dat titel 7 van het wetsontwerp werd ingevoegd bij wijze van amendement op het wetsontwerp houdende diverse bepalingen. Het gaat om een aantal artikelen die betrekking hebben op het domein «werk» en uitvoering geven aan het regeerakkoord en de beslissingen in het kader van de begroting 2012. Er is voorzien dat deze bepalingen in werking treden op 1 januari 2012.

Een eerste hoofdstuk heeft betrekking op de dienstencheques. In het kader van de begroting 2012 werd afgesproken om maatregelen te nemen zodat 60 % van de nieuwe dienstenchequebanen naar werklozen, werklozen met een inschakelingsuitkering en

l'allocation d'insertion et aux bénéficiaires du revenu d'intégration. Il importe que cette mesure profite également aux bénéficiaires du revenu d'intégration. Il sera néanmoins possible de s'écartier de cette règle générale puisque les bureaux de chômage pourront accorder une dérogation eu égard au taux de chômage local. Les sénateurs peuvent donc constater qu'en procédant de la sorte, la politique tente de viser un public bien ciblé. L'amendement déposé prévoit une base légale qui permettra au gouvernement de prendre les arrêtés nécessaires pour exécuter cette mesure.

Le chapitre 2 instaure une base légale qui permettra de responsabiliser financièrement les employeurs qui recourent de façon excessive au chômage temporaire. L'amendement prévoit que le Roi peut prendre les mesures nécessaires pour organiser cette responsabilisation en concertation avec les partenaires sociaux. Une mesure similaire existe déjà dans le secteur de la construction.

Le chapitre 3 porte sur le chômage avec complément d'entreprise. C'est la nouvelle dénomination de la « prépension ».

La section 1ère de ce chapitre 3 supprime le système de prépension à mi-temps à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012. Il est toutefois prévu à titre de mesure transitoire qu'en cas d'accord conclu entre l'employeur et le travailleur avant le 20 novembre 2011, le travailleur peut encore être admis dans le système de prépension à mi-temps après le 1<sup>er</sup> janvier 2012, mais au plus tard le 31 mars 2012. Bien entendu, les personnes qui bénéficient déjà de la prépension à mi-temps en conservent le bénéfice pendant le délai prévu. À l'heure actuelle, environ 700 personnes sont concernées par le système de prépension à mi-temps, ce qui montre que la mesure n'était pas particulièrement populaire. Il ressort d'une analyse que ce peu d'engouement était surtout dû à la charge administrative et à la complexité du régime.

La section 2 porte sur le chômage avec complément d'entreprise. Une première disposition prévoit que l'indemnité complémentaire qu'un employeur paie à son ancien travailleur en sus du chômage s'appellera dorénavant un « complément d'entreprise ». Désormais, on ne parlera plus de « prépension » mais de « chômage avec complément d'entreprise ».

### **C. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Pensions**

M. Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions, se réfère à l'accord de gouvernement qui prévoit des objectifs ambitieux sur le plan des pensions. Le projet de loi à l'examen traduit en textes de loi les réformes prévues par l'accord de gouvernement, tant pour les pensions du secteur privé que pour celles du secteur public. En effet, notre pays

leefloners zal gaan. Het is niet onbelangrijk dat ook leefloners bij deze maatregel betrokken worden. Hiervan zal wel kunnen worden afgeweken wanneer de werkloosheidsbureaus een afwijking toestaan op basis van de werkloosheidsgraad in het werkgelegenheidsgebied. De senatoren kunnen dus vaststellen dat op deze manier wordt getracht maatwerk te leveren in het beleid. Het ingediende amendement voorziet in een wettelijke basis zodat de regering de nodige besluiten kan nemen om uitvoering te geven aan deze maatregel.

Het tweede hoofdstuk creëert een wettelijke basis om een financiële responsabilisering in te voeren van de werkgevers indien er overbenutting van de tijdelijke werkloosheid is. Het amendement voorziet dat de Koning de nodige maatregelen kan nemen om deze responsabilisering uit te werken in overleg met de sociale partners. Een gelijkaardige maatregel bestaat nu in de bouwsector.

Het derde hoofdstuk heeft betrekking op de werkloosheid met bedrijfstoeslag. Dit is de nieuwe naam voor het « brugpensioen ».

De eerste afdeling van dit derde hoofdstuk stopt het stelsel van het halftijds brugpensioen vanaf 1 januari 2012. Als overgangsmaatregel is wel nog voorzien dat in het geval een overeenkomst werd gesloten tussen werkgever en werknemer vóór 20 november 2011 het halftijds brugpensioen toch nog kan ingaan na 1 januari 2012 maar uiterlijk op 31 maart 2012. Uiteraard kunnen zij die nu in halftijds brugpensioen zitten er nog in blijven voor de voorziene termijn. Vandaag zitten er zo'n 700 personen in het halftijds brugpensioen. Dit toont aan dat de maatregel niet bijzonder populair was. Uit een analyse blijkt dat dit vooral te wijten was aan de administratieve last en complexiteit van het stelsel.

De tweede afdeling betreft de werkloosheid met bedrijfstoeslag. In eerste bepaling voorziet dat de aanvullende vergoeding bovenop de werkloosheid die een werkgever betaalt aan zijn ex-werknemer, voortaan « bedrijfstoeslag » zal heten. Voortaan zullen we niet meer spreken van « brugpensioen » maar van « werkloosheid met bedrijfstoeslag ».

### **C. Inleidende uiteenzetting van de vice-eerste-minister en minister van Pensioenen**

De heer Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen, verwijst naar het regeerakkoord waarin ambitieuze doelstellingen werden opgenomen op het vlak van pensioenen. Het voorliggend wetsontwerp vertaalt de hervormingen die werden opgenomen in het regeerakkoord in juridische teksten, en dit zowel voor wat de private als de overheidspen-

a trop tardé à réformer son système de pensions. Le ministre fait notamment référence à une récente étude, publiée dans le 168<sup>e</sup> cahier de la Cour des comptes, portant sur l'évolution des dépenses en matière de pensions publiques, qui ont augmenté de 24,7% au cours des quatre dernières années et dont on entrevoit de nouvelles hausses. Elles résultent effectivement de la politique de recrutements massifs des années 70 car les fonctionnaires engagés à l'époque partent à présent progressivement à la retraite.

Dans le secteur privé également, on constate que l'âge effectif de la pension est beaucoup trop bas. Certes, l'âge légal de la pension a été fixé à 65 ans et le gouvernement a choisi de ne pas l'augmenter, contrairement à ce qui se fait dans d'autres pays. Mais le gouvernement souhaite que l'âge effectif de la pension se rapproche le plus possible de l'âge légal de la pension. C'est la raison pour laquelle le projet à l'examen inclut un grand nombre de mesures allant dans ce sens.

Le ministre souligne que la réforme proposée est justifiée et nécessaire mais qu'elle respecte en même temps les droits acquis. Elle tient compte des accords conclus et des décisions que les travailleurs ont prises avant la prestation de serment du nouveau gouvernement.

Le chapitre 1<sup>er</sup> du titre 8 porte sur les pensions du secteur public. Diverses mesures sont proposées. Il y a tout d'abord le principe du relèvement de l'âge requis pour pouvoir bénéficier de la pension anticipée : celui-ci est systématiquement porté de 60 à 62 ans et ce, en augmentant le nombre d'années de services admissibles pour l'ouverture du droit à la pension. Le ministre rappelle que c'est en 1978 que des modifications fondamentales ont été apportées au régime des pensions du secteur public : à cette époque, le gouvernement a abaissé l'âge de la pension de 65 à 60 ans parce qu'il pensait que les perspectives d'emploi des jeunes étaient hypothéquées et que cette problématique pouvait être résolue en accélérant le départ des fonctionnaires à la retraite. Il s'avéra par la suite que c'était une erreur, dont nous continuons aujourd'hui à payer les conséquences. La première phase — qui consiste à relever l'âge de la pension de 60 à 60,5 ans — entre en vigueur en 2013. Il n'est en effet pas possible d'agir plus tôt puisqu'un fonctionnaire peut demander sa pension un an à l'avance; une entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2012 équivaudrait donc à une rupture de contrat pour ceux qui ont déjà introduit cette demande en 2011. En 2016, l'âge de la pension anticipée sera donc porté à 62 ans.

Tous les régimes de pensions du secteur public sont concernés par cette mesure, mais trois exceptions sont prévues : le personnel roulant de la SNCB Holding, les membres du personnel de la police intégrée et les militaires. Pour les membres du personnel du secteur public qui bénéficient d'un régime dont le tantième est

sioenen betreft. Ons land heeft immers al te lang gewacht om hervormingen door te voeren. De minister verwijst onder meer naar de recente studie in het 168e boek van het Rekenhof over de evolutie van de uitgaven inzake overheidspensioenen, die de laatste 4 jaar met 24,7% zijn gestegen en waarvan een verdere stijging in het vooruitzicht wordt gesteld. Dit is immers het gevolg van het massale aanwervingsbeleid in de jaren '70 : de toen aangeworven personeelsleden gaan nu stilaan met pensioen.

Ook in de private sector stelt men vast dat de effectieve pensioenleeftijd veel te laag ligt. Weliswaar is de wettelijke pensioenleeftijd vastgelegd op 65 jaar en — in tegenstelling tot wat in andere landen gebeurt — heeft de regering ervoor geopteerd om hieraan niet te raken. Wel wil de regering de effectieve pensioenleeftijd zoveel als mogelijk laten aansluiten op de wettelijke pensioenleeftijd. Daarom bevat voorliggend ontwerp heel wat maatregelen dit zulks beogen.

De minister benadrukt dat de voorgestelde hervorming verantwoord en nodig is, maar tegelijk ook de verworven rechten respecteert. Ze houdt rekening met de afgesloten overeenkomsten en met de beslissingen die de werknemers hebben genomen vóór de eedaflegging van de nieuwe regering.

Het eerste hoofdstuk van titel 8 betreft de pensioenen van de overheidssector. Verschillende maatregelen worden voorgesteld. Er is vooreerst het principe van de verhoging van de leeftijdsvoorwaarde om van het vervroegd pensioen te kunnen genieten : deze wordt stelselmatig opgetrokken van 60 naar 62 jaar, en dit door het aantal pensioenaanspraakverlenende dienstjaren op te trekken. De minister wijst erop dat het van 1978 geleden is dat er fundamentele wijzigingen zijn doorgevoerd in de overheidspensioenen : toen heeft men de pensioenleeftijd verlaagd van 65 naar 60 jaar, omdat de toenmalige regering van oordeel was dat de tewerkstellingskansen van jongeren werden gehypothekeerd en dit kon worden opgelost door een snellere uitstroom van ambtenaren. Dit is een vergissing gebleken, waarvoor men tot op vandaag de rekening betaalt. De eerste fase — het optrekken van de leeftijd van 60 jaar naar 60,5 jaar — gaat in 2013. Het is immers niet mogelijk om dit eerder te doen vermits een ambtenaar een jaar op voorhand zijn pensioen kan aanvragen; een inwerkingtreding op 1 januari 2012 zou dus neerkomen op een contractbreuk voor diegenen die dit reeds hebben gedaan in 2011. In 2016 zal de leeftijd voor het vervroegd pensioen aldus op 62 jaar komen te liggen.

Alle pensioenstelsels van de overheidssector vallen onder deze maatregel, weliswaar met 3 uitzonderingen : het rijdende personeel van de N.M.B.S. Holding, de personeelsleden van de geïntegreerde politie en de militairen. Voor de personeelsleden van de overheid met een afwijkende tantième wordt aan de Koning de

différent, le Roi a la possibilité d'en déterminer les modalités au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 2012.

La section 2 de ce chapitre réforme ensuite les tantièmes applicables, c'est-à-dire le dénominateur de la fraction sur la base de laquelle la pension publique est calculée. En règle générale, cette fraction est de 45/60 pour une carrière complète, mais il existe des régimes dérogatoires qui permettent à certaines catégories de fonctionnaires de bénéficier d'un tantième moins élevé : il s'agit en l'occurrence des magistrats, des mandataires locaux, des enseignants et des ministres des cultes. Tous ces tantièmes préférentiels seront désormais relevés à concurrence d'au moins 1/48e. On a toutefois tenu compte des droits acquis : pour les services prestés jusqu'à présent, le tantième le plus favorable est maintenu.

La section 3 du chapitre 1<sup>er</sup> limite l'admissibilité des périodes d'interruption de carrière pour le calcul de la pension publique à un an au maximum, en prévoyant il est vrai une exception pour les membres du personnel de plus de 55 ans, pour lesquels une année supplémentaire peut encore être prise en considération. Des dispositions sont également prévues pour l'interruption de carrière à temps partiel. Concrètement, cela signifie que le travailleur qui interrompt sa carrière à 1/5 peut le faire pendant 5 ans sans que cela ait une influence sur le calcul de sa pension, que celui qui interrompt sa carrière à mi-temps peut le faire pendant 2 ans, etc.

La section 4 du même chapitre introduit une réforme importante. Alors que jusqu'à présent, le calcul de la pension publique s'effectuait sur la base du traitement moyen des 5 dernières années de la carrière, il s'effectuera à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012 sur la base du traitement moyen des 10 dernières années de la carrière. Ceci ne remet pas en cause les dispositions qui concernent le minimum garanti, qui, dans le futur, sera également calculé sur la base des 5 dernières années.

Le chapitre 2 du titre 8 réforme les pensions du secteur privé. Ici aussi, l'âge de la pension anticipée est systématiquement relevé de 60 à 62 ans et la condition de carrière sera portée à 42 ans en 2016. Des exceptions sont néanmoins prévues, notamment pour les travailleurs qui ont eu une longue carrière.

Les chapitres 3 et 4 visent ensuite à aligner les régimes spéciaux de pension sur la réglementation générale, conformément à l'accord de gouvernement. C'est notamment le cas pour les marins, les mineurs, les journalistes et les pilotes. Ici non plus, on ne touche pas aux droits acquis, ce qui signifie que le régime actuel reste d'application pour les services déjà prestés.

Enfin, le chapitre 5 du titre 8 porte sur les périodes assimilées, c'est-à-dire les périodes d'activité qui sont

mogelijkheid gegeven om ten laatste op 1 maart de modaliteiten hieromtrent vast te stellen.

Vervolgens hervormt afdeling 2 van dit hoofdstuk de toepasselijke tantièmes, zijnde de noemer in de breuk op basis waarvan het overheidspensioen wordt berekend. Deze breuk is in de regel 45/60 voor een volledige loopbaan, zij het dat er voor sommige categorieën personeelsleden afwijkende regimes bestaan met een lagere tantième : het gaat daarbij om magistraten, lokale mandatarissen, professoren, bedienaars van de erediensten. Deze voordeliger tantièmes worden nu alle opgetrokken tot minstens 1/48. Evenwel wordt rekening gehouden met de verworven rechten : voor de diensten tot nog toe werden gepresteerd, blijft de voordeliger tantième behouden.

Afdeling 3 van hoofdstuk 1 beperkt de toelaatbaarheid van perioden van loopbaanonderbreking voor de berekening van het overheidspensioen tot maximaal één jaar, weliswaar met een uitzondering voor personeelsleden, ouder dan 55 jaar, voor wie daar bovenop nog één jaar in aanmerking kan worden genomen. Ook is er een regeling voor deeltijdse loopbaanonderbreking. Concreet betekent dit dat wie een 1/5 loopbaanonderbreking neemt zulks gedurende 5 jaar kan doen zonder dat dit invloed heeft op de berekening van het pensioen, wie halftijdse loopbaanonderbreking neemt dit gedurende 2 jaar kan doen, enzovoort.

Afdeling 4 van hetzelfde hoofdstuk houdt een belangrijke hervorming in. Waar tot nog toe de berekening van het overheidspensioen plaatsvindt op basis van het gemiddelde loon van de laatste 5 jaren van de loopbaan, zal dit vanaf 1 januari 2012 gebeuren op basis van het gemiddelde loon van de laatste 10 jaren van de loopbaan. Dit doet geen afbreuk aan de bepalingen op het vlak van het gewaarborgd minimum, dat ook in de toekomst zal worden berekend op basis van de laatste 5 jaar.

Hoofdstuk 2 van titel 8 hervormt de pensioenen van de private sector. Ook hier wordt de leeftijd voor het vervroegd pensioen stelselmatig opgetrokken van 60 naar 62 jaar en wordt de loopbaanvereiste verhoogd naar 42 jaar in 2016. Weliswaar worden uitzonderingen voorzien, zoals voor werknemers met een lange loopbaan.

Vervolgens beogen de hoofdstukken 3 en 4 de bijzondere pensioenstelsels af te stemmen op de algemene regeling, overeenkomstig het regeerakoord. Dit geldt bijvoorbeeld voor de zeevarenden, de mijnwerkers, de journalisten en de piloten. Ook hier wordt niet geraakt aan verworven rechten, dit wil zeggen dat voor de reeds gepresteerde diensten de huidige regeling toepasselijk blijft.

Ten slotte handelt hoofdstuk 5 van titel 8 over de gelijkgestelde periodes, dit wil zeggen de periodes van

assimilées à des périodes de travail pour le calcul de la pension. Il s'agit spécifiquement des périodes de chômage de la troisième période, des périodes de prépension accordées avant l'âge de 60 ans, des périodes de crédit-temps, etc. Dans le futur, cette prise en considération sera moins favorable qu'elle ne l'est actuellement. Ici aussi, des exceptions sont prévues, notamment pour les périodes de crédit-temps avec motifs et les congés thématiques.

M. Van Quickenborne donne ensuite quelques explications concernant les remarques que le Conseil d'État a formulées à propos du projet de loi et qui ont notamment donné lieu à l'insertion, dans le titre 8 du projet, d'un chapitre 6 supplémentaire, contenant une disposition de confirmation.

Le Conseil d'État a émis deux observations générales dans son avis. La première concerne le principe d'égalité, et la seconde porte sur la délégation accordée au Roi.

En ce qui concerne la première remarque, le ministre déclare que, si le régime actuel des pensions était soumis aujourd'hui à la Cour constitutionnelle, celle-ci jugerait selon toute vraisemblance que le régime en question est discriminatoire.

Le ministre fait un parallèle entre, d'une part, la différence qui existe en matière de conditions de carrière et d'âge entre les différents régimes dans la législation actuelle sur les pensions et, d'autre part, la différence qui existe entre les régimes actuellement applicables aux ouvriers et aux employés.

Dans un premier arrêt de 1993 concernant les ouvriers et les employés, la Cour d'arbitrage de l'époque a jugé que la différence entre les délais de préavis n'était plus justifiée et que le principe d'égalité avait été violé. La Cour a estimé que cette différence ne pouvait être éliminée que progressivement et a donné le temps nécessaire à cet effet au législateur. Une suppression immédiate aurait provoqué une trop grande désorganisation de l'ordre juridique (en ce qui concerne notamment le fonctionnement du marché du travail, l'organisation des syndicats et des commissions paritaires, les structures salariales, etc.).

Le ministre Van Quickenborne suit le même raisonnement pour le texte à l'examen. Il existe aujourd'hui des différences objectives entre les catégories professionnelles, mais la situation a bel et bien évolué. Depuis l'introduction de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques - qui est encore considérée aujourd'hui comme la loi de base ayant instauré le régime général — des différences inexplicables sont apparues pour des raisons historiques. Au cours du siècle dernier, la législation sur les pensions a subi plusieurs modifications et quelques réformes. Ces adaptations ont été apportées non seulement dans les trois grands régimes,

inactiviteit die voor de berekening van het pensioen worden gelijk gesteld met periodes van arbeid. Specifiek betreft het de periodes van werkloosheid van de derde periode, de periode van brugpensioen toegekend vóór de leeftijd van 60 jaar, de periodes van tijdskrediet en dergelijke. Voor de toekomst zal deze in aanmerkingneming minder gunstig zijn dan vandaag het geval is. Ook hier zijn uitzonderingsgevallen, zoals bijvoorbeeld de periodes van gemotiveerd tijdskrediet en thematische verloven.

De heer van Quickenborne geeft vervolgens uitleg over de opmerkingen die de Raad van State formuleerde op het ontwerp, en die onder meer aanleiding waren om een bijkomend hoofdstuk 6 in titel 8 in het ontwerp in te voegen dat een bekragtigingbepaling omvat.

De Raad van State maakte in zijn advies twee algemene opmerkingen. De eerste slaat op het gelijkheidsbeginsel. Het tweede slaat op de bevoegdheidsdelegatie die aan de Koning wordt gegeven.

In verband met de eerste opmerking argumenteert de minister dat, indien het huidige pensioenstelsel op dit ogenblik zou voorgelegd worden aan het Grondwettelijk Hof, het Hof naar alle waarschijnlijkheid zou oordelen dat het discriminerend is.

De minister maakt de vergelijking tussen het onderscheid in de verschillende regelingen inzake loopbaan- en leeftijdsvooraarden in de huidige pensioenwetgeving en de verschillende regelingen die vandaag gelden voor arbeiders en bedienden.

In een eerste arrest daterend van 1993 inzake arbeiders en bedienden heeft het toenmalige Arbitragehof geoordeeld dat de verschillende opzeggingstermijnen niet langer te verantwoorden waren en dat het gelijkheidsbeginsel geschonden werd. Het toenmalige Arbitragehof was van oordeel dat de opheffing alleen maar geleidelijk kon gebeuren en gaf de wetgever daartoe de nodige tijd. Een onmiddellijke opheffing zou een te grote ontwrichting betekenen voor de rechtsorde (o.m. de impact op de werking van de arbeidsmarkt, de organisatie van de vakbonden en de paritaire comités, de loonstructuren, enz.).

Minister Van Quickenborne volgt voor de voorliggende tekst dezelfde redenering. Er bestaan vandaag objectieve verschillen tussen de verschillende beroeps categorieën, maar de situatie is wel degelijk geëvolueerd. Sinds de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen werd ingevoerd, die nu nog algemeen wordt beschouwd als de basiswet die het algemeen stelsel heeft ingevoerd, zijn er wegens historische redenen onverklaarbare verschillen ontstaan. In de loop van de afgelopen eeuw zijn een aantal wijzigingen en een beperkt aantal hervormingen van de pensioenwetgeving doorgevoerd. Dit gebeurde niet enkel in de drie grote stelsels, maar ook binnen

mais aussi au sein de chacun de ces régimes pour les différents groupes professionnels. Il en résulte que tout le monde n'est toujours pas sur un pied d'égalité. Selon le ministre, cela n'est d'ailleurs pas souhaitable. À cet égard, il tient compte des différences historiques existantes et des efforts qui ont été fournis par certaines catégories professionnelles dans un passé récent. On continue à suivre la voie de la progressivité qui est préconisée par la Cour constitutionnelle. Des changements trop brusques pourraient avoir des conséquences dramatiques pour des familles, voire pour des groupes professionnels tout entiers. Avec le texte à l'examen, le ministre est persuadé qu'il a trouvé un bon équilibre qui correspond à la vision de la Cour constitutionnelle.

Dans sa deuxième remarque, le Conseil d'État critique la large délégation qui est accordée au Roi. Le ministre estime que cette délégation est nécessaire pour mettre en œuvre rapidement les mesures transitoires et les conclusions tirées de la concertation sociale. Elle s'explique aussi par le fait que la réglementation est particulièrement vaste, tant pour le secteur public que pour le secteur privé. La loi modifie un nombre appréciable d'éléments fondamentaux, ce qui a des répercussions dans toute la législation. La délégation accordée au Roi est nécessaire en vue de garantir l'indispensable cohérence.

Le choix d'une loi d'habilitation permet de parer à la critique formulée par le Conseil d'État. Pareille loi prévoit une délégation moins large que ne le fait une loi de pouvoirs spéciaux : le champ d'application est plus restreint, et le législateur accorde au gouvernement un temps limité pour agir.

### **III. DISCUSSION GÉNÉRALE**

#### **A. Santé publique**

M. Ide constate que le budget global est mentionné, pour la première fois, à l'article 11, ce qui constitue une première pour le Sénat, où les budgets ne sont normalement pas évoqués. Entre-temps, la balle est dans le camp de la commission nationale médico-mutualiste en ce qui concerne la fixation du montant. L'intervenant aimerait savoir sur quoi ces discussions pourraient porter. L'intervention pour les pensions dans les hôpitaux publics fera-t-elle l'objet de discussions ? La norme de croissance qui a été fixée pour 2013 et 2014 (respectivement à 2 % et 3 %) et la compensation pour les réductions dont les hôpitaux bénéficient sur les médicaments, qui devrait rapporter 15 millions, font-elles également l'objet de débats ? De quelle marge de manœuvre la commission nationale médico-mutualiste dispose-t-elle ?

Mme Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, répond

elk van die stelsels voor wat betreft verschillende beroepsgroepen. Ook vandaag staat daardoor niet iedereen op dezelfde voet. Volgens de minister zou het ook niet goed zijn dat te doen. Hij houdt rekening met de bestaande historische verschillen en met het feit dat bepaalde beroepscategorieën in het recente verleden inspanningen geleverd hebben. De weg van de geleidelijkheid die het Grondwettelijk Hof voorstaat wordt verder gevuld. Al te bruske wijzigingen zouden dramatische gevolgen kunnen hebben voor families of soms voor hele beroepsgroepen. De minister is er van overtuigd dat hij met voorliggende tekst een gezond evenwicht heeft gevonden die past binnen de visie van het Grondwettelijk Hof.

De tweede opmerking van de Raad van State betreft de kritiek op de ruime delegatie aan de Koning. Volgens de minister is dit noodzakelijk om op een vlotte wijze de overgangsmaatregelen en de conclusies uit het sociale overleg door te voeren. Een tweede reden is omdat de regelgeving, zowel voor de openbare als de privé-sector, zeer uitgebreid is. De wet wijzigt een behoorlijk aantal sleutelelementen, wat overal in de wetgeving gevolgen heeft. De delegatie aan de Koning is nodig om de noodzakelijke coherentie te behouden.

De kritiek van de Raad van State wordt opgevangen door te kiezen voor een opdrachtenwet. Dergelijke wet houdt een beperktere delegatie in dan een bijzondere machtenwet. Het toepassingsgebied is beperkter en de regering krijgt van de wetgever maar een korte tijd om dit te realiseren.

### **III. ALGEMENE BESPREKING**

#### **A. Volksgezondheid**

De heer Ide stelt vast dat voor het eerst het totale budget wordt vermeld in het artikel 11. Dit is een primeur voor de Senaat, waar normaal gezien niet over budgetten wordt gesproken. Ondertussen wordt de bal in het kamp van de Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen gelegd wat betreft de invulling van het bedrag. Spreker wil weten waarover deze gesprekken kunnen gaan. Zal de tegemoetkoming voor de pensioenen in de openbare ziekenhuizen onderwerp van discussie zijn ? Staan ook de groeinorm die vastgelegd werd in 2013 en 2014 (respectievelijk 2 % en 3 %) en de compensatie voor de kortingen die ziekenhuizen krijgen op geneesmiddelen, die 15 miljoen zou moeten opleveren, ter discussie ? Welke onderhandelingsmarge heeft de Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen ?

Mevrouw Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, antwoordt dat

qu'il a été décidé de prévoir un effort global de 427 millions d'euros, plus une réduction de la consommation de 320 millions d'euros. La concertation au sein de la commission nationale médico-mutualiste porte sur 130 millions d'euros environ. Elle ne concerne pas les médicaments dans les hôpitaux. Le montant proprement dit ne doit plus faire l'objet de débats, contrairement aux mesures précises.

M. Ide constate que la concertation au sein de la commission nationale médico-mutualiste portera sur un montant de 130 millions d'euros, alors que l'économie globale à réaliser est de 427 millions d'euros.

M. Ide a encore quelques remarques à propos de la façon de procéder et de la fixation du budget global de 25,6 milliards d'euros. Il a toujours considéré que, dans le secteur des soins de santé, il fallait réaliser des économies en respectant un équilibre entre tous les acteurs du secteur. La ministre affirme que le patient ne ressentira pas les effets des économies. Selon l'intervenant, cela n'est vrai que si les prestataires de soins adhèrent au plan de la ministre et s'ils parviennent à se mettre d'accord sur le fait qu'ils ne se déconventionneront pas massivement. S'ils se déconventionnent en masse, c'est le patient qui payera et les mutualités socialistes ont alors raison de craindre que le patient en fera les frais en fin de compte. Par ailleurs, il faut également donner raison aux Mutualités chrétiennes quand elles affirment que le gros des économies dans l'assurance-maladie est en fait virtuel. Une part considérable de la norme de croissance n'a, en effet, jamais été utilisée et l'économie s'élève en réalité à environ 425 millions.

M. Ide regrette que les médicaments et les prestataires de soins soient, une fois de plus, les principales cibles. L'intervenant estime qu'il faut être plus ambitieux. Il était pourtant possible de prendre des mesures d'économie qui, sans être trop douloureuses, auraient permis de dégager de nouvelles marges et d'annoncer une nouvelle politique.

On choisit donc de ne pas responsabiliser le patient, alors qu'en le responsabilisant on ne réduirait pas nécessairement l'accès aux soins de santé. La mise en œuvre d'un régime général de tiers payant est plus sûre pour le médecin généraliste et n'oblige le patient qu'à payer le ticket modérateur. En augmentant le ticket modérateur pour les consultations le soir et la nuit, on peut amener le patient à privilégier certains comportements. Combinée à l'instauration d'un ticket modérateur pour le recours abusif aux services des urgences, cette mesure rapporte annuellement 70 millions d'euros. Le patient participe ainsi aux économies sans en ressentir vraiment les effets, car l'accès aux soins de santé est sauvagardé par un régime général de tiers payant.

er werd beslist een globale inspanning van 427 miljoen euro te voorzien, plus een vermindering van de consumptie van 320 miljoen euro. Het overleg in de Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen heeft betrekking op ongeveer 130 miljoen euro. Dit handelt niet over de geneesmiddelen in de ziekenhuizen. Het bedrag zelf moet niet meer besproken worden, maar wel de precieze maatregelen.

De heer Ide stelt vast dat het overleg in de Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen betrekking zal hebben op het gedeelte van 130 miljoen euro op de 427 miljoen euro die moeten bespaard worden.

Senator Ide heeft nog enkele bedenkingen bij de gang van zaken en met het vastleggen van het totaal globaal budget van 25,6 miljard euro. Hij heeft steeds de filosofie gehanteerd dat besparingen in de gezondheidszorg op een evenwichtige manier moeten gebeuren voor alle actoren binnen de gezondheidszorg. De minister stelt dat de patiënt de besparingen niet zal voelen. Dit is volgens spreker enkel waar, op voorwaarde dat de zorgverstrekkers achter het plan van de minister staan en een akkoord kunnen sluiten dat zij niet massaal zullen deconventioneren. Is dat wel het geval, dan betaalt de patiënt wel en hebben de socialistische mutualiteiten gelijk als ze vrezen dat de patiënt uiteindelijk het gelag zal betalen. Anderzijds moeten ook de Christelijke Mutualiteiten gelijk krijgen wanneer ze stellen dat het gros van de besparingen in de ziekteverzekering eigenlijk virtueel is. Een omvangrijk deel van de groeinorm werd immers nooit gebruikt en de besparing bedraagt in de realiteit ongeveer 425 miljoen.

De heer Ide vindt het jammer dat opnieuw voornamelijk de geneesmiddelen en de zorgverstrekkers aangesproken worden. Volgens spreker is meer ambitie nodig. Er waren besparingsmaatregelen mogelijk die zonder veel pijn te doen nieuwe ruimte konden creëren en een nieuw beleid konden inhouden.

Zo wordt er voor gekozen de patiënt niet te responsabiliseren, alhoewel dit de toegang tot de gezondheidszorg niet in de weg hoeft te staan. Als een algemene derdebetalersregeling voor huisartsen wordt doorgevoerd is dat veiliger voor de huisarts en betaalt de patiënt enkel het remgeld. Door het remgeld voor consultaties 's avonds en 's nachts te verhogen kan een attitude bij de patiënt worden gekweekt. In combinatie met het invoeren van een remgeld voor het oneigenlijk gebruik van de spoeddienst, levert dit jaarlijks 70 miljoen euro op. Op die manier bespaart de patiënt zonder het echt te voelen, want de toegang tot de gezondheidszorg wordt gevrijwaard door een algemene derdebetalersregeling.

Pour l'intervenant, ces exemples illustrent bien le manque de vision qui caractérise le texte à l'examen. Des mesures d'économie offrent l'occasion de mettre les choses en ordre et de développer une nouvelle politique. Il sera peut-être possible alors d'accorder enfin à la psychologie la reconnaissance qu'elle mérite, ainsi que le demande M. Vandeurzen, le ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille. Investir dans la psychologie clinique serait en outre une mesure d'économie intelligente, qui garantirait à terme un retour sur investissement.

M. Ide reconnaît qu'on économise 450 millions d'euros, mais l'on ressort une fois de plus les méthodes traditionnelles, qu'on applique dans les secteurs traditionnels. Il ne voit pas d'objection en soi à ce que les médecins doivent faire des économies, mais tout le monde doit contribuer. Si, par exemple, les mutualités ramenaient les coûts administratifs de 5 % à 3,05 %, cela permettrait de dégager 650 millions d'euros au cours des 4 prochaines années. Cela ne relève pas de l'impossible, alors que nous vivons à l'ère de l'électronique. Ce n'est là qu'un exemple du manque regrettable d'ambition et de vision du texte à l'examen. On n'y trouve aucune trace d'innovation et de créativité. Il est possible de mettre en œuvre un plan d'économies qui permette de créer l'espace pour une nouvelle politique et qui soit porteur d'une véritable vision pour les soins de santé. Ce n'est malheureusement pas le cas en l'espèce.

La ministre n'est pas du tout d'accord. Il y a d'autres éléments dans l'accord de gouvernement. La discussion de la note de politique générale sera l'occasion d'aborder la généralisation du tiers-payant, le statut des médecins généralistes et la problématique des gardes, etc. Tous ces éléments ne se retrouvent pas ici dans le cadre des dispositions diverses.

La mutualité socialiste avait attiré l'attention sur le danger que ce soit le patient qui paie. Les autres mutualités auraient à l'évidence exprimé les mêmes craintes. Contact a été pris immédiatement avec la commission nationale médico-mutualiste, afin d'entamer des négociations. En principe, un accord assurant la sécurité tarifaire devrait être acté d'ici la fin de 2011, avec les représentants des patients à travers les mutuelles et les représentants des médecins à travers les organisations syndicales de médecins.

Même si des critiques sont toujours possibles, notre système de soins de santé permet des soins de grande qualité, largement accessibles. Leur coût n'est pas supérieur à la moyenne européenne. Les économies portent essentiellement sur 2012. Une norme de croissance reprend en 2013 puis en 2014, ce qui est indispensable notamment pour faire face au problème de vieillissement de la population et pour améliorer encore les performances du système.

Deze voorbeelden illustreren volgens spreker het gebrek aan visie in de voorliggende tekst. Besparingen zijn het goede moment om orde op zaken te zetten en een nieuw beleid te creëren. Dan zal het misschien ook mogelijk zijn eindelijk werk te maken van de erkenning van de psychologie, zoals de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, de heer Vandeurzen, vraagt. Een investering in de klinische psychologie is bovendien een intelligente besparing, want deze investering garandeert na verloop van tijd een « *return on investment* ».

Senator Ide erkent dat 450 miljoen euro wordt bespaard, maar de traditionele methoden in de traditionele sectoren worden nogmaals boven gehaald. Op zich heeft hij geen probleem met het feit dat artsen moeten besparen, maar iedereen moet bijdragen. Als bijvoorbeeld ziekenfondsen de administratieve kost zouden verlagen van 5 % naar 3,05 %, dan levert dit de komende 4 jaren 650 miljoen euro op. Dit moet mogelijk zijn in een elektronisch tijdperk. Het is nog maar eens een voorbeeld van het jammerlijk gebrek aan ambitie en visie. Er is geen spoor te vinden van innovatieve en creatieve zaken. Een besparingsplan kan op dergelijke wijze geïnitieerd worden dat het ruimte creëert voor nieuw beleid en een visie op gezondheidszorg uitdraagt. Dat is hier niet het geval.

De minister is het daar helemaal niet mee eens. Er staan andere elementen in het regeerakkoord. De besprekking van de beleidsnota zal de gelegenheid zijn om de veralgemening van de derdebetalersregeling, het statuut van de huisartsen en de problematiek van de wachtdiensten, enz. aan te kaarten. Al deze elementen zijn niet terug te vinden in het kader van de diverse bepalingen.

De socialistische mutualiteit had de aandacht gevestigd op het gevaar dat het de patiënt is die betaalt. De andere ziekenfondsen zouden hiervoor uiteraard eveneens beducht zijn. Er werd onmiddellijk contact opgenomen met de Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen teneinde onderhandelingen te starten. In principe zou er tegen het einde van 2011 een akkoord over de tariefzekerheid moeten worden bereikt met de vertegenwoordigers van de patiënten via de ziekenfondsen en de vertegenwoordigers van de artsen via de vakorganisaties van artsen.

Ook al is kritiek nooit uitgesloten, toch staat ons gezondheidszorgsysteem garant voor kwaliteitsvolle en breed toegankelijke zorg. De kosten hiervan liggen niet hoger dan het Europese gemiddelde. De besparingen hebben voornamelijk betrekking op 2012. Er komt weer een groeinorm in 2013 en vervolgens 2014, wat absoluut noodzakelijk is om meer bepaald het hoofd te bieden aan de vergrijzingsproblematiek en om de prestaties van het systeem nog te verbeteren.

Mme Temmerman se réjouit d'apprendre que le patient ne sera pas la victime des mesures proposées. Même si les dispositions à l'examen visent seulement à adopter des modifications légales urgentes, il n'en reste pas moins vrai qu'elles doivent s'inscrire dans une vision politique claire sur l'évolution des soins de santé. L'intervenante est contente d'apprendre que la ministre continue à réfléchir au régime du tiers payant généralisé sur lequel le Sénat a tant travaillé. D'autres mesures sont également susceptibles d'améliorer l'efficacité et la qualité de nos soins de santé.

L'intervenante rappelle que l'accord de gouvernement indique que les prix de nos médicaments seront comparés avec ceux pratiqués à l'étranger. Cependant, la sénatrice ne retrouve pas cette disposition dans les textes à l'examen. La ministre pourrait-elle préciser quand cette mesure entrera en vigueur ? Le but de ces comparaisons de prix est-il d'instaurer un prix maximum ?

Mme Onkelinx, vice première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, répond qu'en matière médicaments, de nouvelles règles seront applicables à la fin du premier trimestre 2012, par exemple l'obligation pour les firmes pharmaceutiques de déclarer une baisse de prix de médicaments dans un pays voisin, de manière à ce qu'il y ait une réaction automatique chez nous.

En matière de tiers-payant, grâce au travail réalisé sous l'ancienne législature et pendant les affaires courantes, certaines mesures ont déjà été prises. La commission nationale médico-mutualiste a annoncé sa volonté de travailler sur le sujet, c'est pourquoi la ministre propose une concertation avec la commission des Affaires sociales du Sénat.

M. Ide retient que la ministre viendra présenter sa note de politique en commission. L'intervenant contrôlera qu'elle tient bien sa promesse, pour pouvoir mener à cette occasion la discussion sur le fond. Pourtant, la discussion aurait déjà dû avoir lieu parce que le budget et la politique sont indissociablement liés. Enfin, l'intervenant affirme que la bonne qualité de notre système de soins est surtout due à nos prestataires de soins, et pas tant au système en lui-même.

## B. Emploi

M. du Bus de Warnaffe s'interroge sur les conséquences du remplacement de la dénomination « pré-pension » par celle de « chômage avec complément d'entreprise ». Cela signifie-t-il que les personnes sous ce statut seront comptabilisées comme chômeurs ? Quelle en sera l'incidence sur le plan numérique ?

Mevrouw Temmerman is verheugd te vernemen dat de patiënt niet het slachtoffer zal zijn van de voorgestelde maatregelen. Alhoewel de voorliggende bepalingen enkel dringende wetsbepalingen bevatten, neemt dit niet weg dat ze moeten gekaderd worden in een duidelijke politieke visie op de evolutie van de gezondheidszorg. Spreekster is blij dat de minister verder nadenkt over de algemene derdebetalersregeling, waarover de Senaat al heel wat werk heeft verricht. Ook andere maatregelen kunnen onze gezondheidszorg efficiënter en beter maken.

Spreekster wijst er op dat het regeerakkoord stelt dat prijzen van medicatie zullen vergeleken worden met buitenlandse tarieven. Dit vindt de senator niet terug in de voorliggende teksten. Kan de minister zeggen wanneer dit gepland is ? Is het de bedoeling van deze prijsvergelijkingen om een bepaalde plafondprijs in te stellen ?

Mevrouw Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, antwoordt dat er inzake geneesmiddelen nieuwe regels van toepassing zullen zijn op het einde van het eerste kwartaal van 2012, bijvoorbeeld de verplichting voor farmaceutische bedrijven om een prijsdaling van geneesmiddelen in een naburig land mee te delen, zodat dit automatisch bij ons kan worden doorgevoerd.

Dankzij het werk tijdens de vorige zittingsperiode en tijdens lopende zaken, werden er inzake de derdebetalersregeling reeds enkele maatregelen genomen. De Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen is bereid aan dit onderwerp te werken. Daarom stelt de minister overleg voor met de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat.

De heer Ide onthoudt dat de minister naar de commissie zal komen met haar beleidsbrief. Spreker zal haar daar aan houden om de discussie dan ten gronde te voeren. Toch moest dit nu ook al ter sprake komen omdat budget beleid is en beleid budget. Ten slotte stelt hij dat ons gezondheidssysteem goed is dankzij de zorgverstrekkers, maar ondanks het systeem.

## B. Werkgelegenheid

De heer Du Bus de Warnaffe heeft vragen bij het vervangen van de benaming « brugpensioen » door « werkloosheid met bedrijfstoeslag ». Betekent dit dat personen met een dergelijk statuut tot de werklozen zullen worden gerekend ? Wat zullen de gevolgen daarvan zijn voor de cijfers ?

Selon Mme De Coninck, ministre de l'Emploi, quelque 700 personnes sont actuellement en prépension, mais il est bien évidemment difficile d'estimer le nombre de demandes qui auront été introduites entre le 20 novembre 2011 et mars 2012. Il est toutefois probable que le nombre de personnes concernées ne sera pas élevé. Un plan stratégique doit encore être élaboré à ce sujet, plan que la ministre est naturellement disposée à venir commenter au sein de la commission. Elle tentera de mettre en œuvre une politique permettant d'activer les jeunes chômeurs et de leur donner accès au marché du travail. La politique devra également créer des facilités pour maintenir au travail les personnes âgées de plus de 50 et 55 ans.

M. Pieters demande si le changement de la terminologie, qui a pour effet que «prépension» devient «chômage avec complément d'entreprise», a encore d'autres conséquences. Cela signifie-t-il par exemple que les allocations de chômage seront calculées comme pour d'autres chômeurs et sans un blocage du montant de la première phase ?

La ministre souligne que par le passé, la prépension était également une allocation de chômage. La prépension portera désormais simplement un nom différent. Les dispositions concrètes qui en découlent sont prises à présent, conformément à ce qui a été convenu dans l'accord de gouvernement.

M. Pieters espère que les allocations qui seront allouées deviendront une véritable allocation de chômage.

Mme Thibaut demande si la réforme s'accompagne de mesures destinées à renforcer la formation des plus de 50 ans. On sait que les efforts de formation se situent en-deçà des objectifs pour toutes les catégories d'âges mais c'est particulièrement vrai pour les seniors.

La membre met aussi en garde contre le jeu de vases communicants entre les statuts. Le démantèlement progressif du statut de prépension va aller de pair avec l'augmentation du nombre de personnes dans d'autres statuts qui impliquent également des coûts à charge de la collectivité. Ces coûts ne sont pas mesurés aujourd'hui.

Mme De Coninck, ministre de l'Emploi, déclare qu'il faut sans aucun doute encore mener une concertation avec les partenaires sociaux. Elle constate qu'à l'étranger, principalement dans le secteur industriel mais aussi dans le secteur des services, on encourage fortement les travailleurs de plus de 50 ans à rester au travail. L'investissement dans la formation constitue l'une des principales conditions pour réaliser cet objectif. Il ne fait pas de doute que les employeurs aussi prendront leurs responsabilités en la matière; ils n'ont d'ailleurs pas vraiment le choix. Par exemple, les usines BMW en Allemagne développent des chaînes spécifiques qui tournent un peu plus lentement pour

Volgens mevrouw De Coninck, minister van Werk, zijn er op dit ogenblik ongeveer 700 personen in brugpensioen, maar het is uiteraard moeilijk in te schatten hoeveel aanvragen er zullen gebeuren in de periode tussen 20 november 2011 en maart 2012. Vermoedelijk zal het niet gaan om een groot aantal personen. Er dient nog een beleidsplan daarrond uitgewerkt te worden en zij is uiteraard bereid dit in de commissie te komen toelichten. Zij zal trachten een beleid te realiseren waarbij jonge werklozen geactiveerd worden en toegang krijgen tot de arbeidsmarkt. Tegelijk zal het beleid faciliteiten moeten creëren om personen ouder dan 50 en 55 aan het werk te houden.

De heer Pieters vraagt of de omzetting van de terminologie van «brugpensioen» naar «werkloosheid met bedrijfstoeslag» nog andere gevolgen heeft. Bepaald dat bijvoorbeeld dat de werkloosheidsuitkeringen zullen toegekend worden zoals voor andere werklozen en niet met een blokkeren van het bedrag van de eerste fase ?

De minister stelt dat het brugpensioen in het verleden ook een werkloosheidsuitkering was. Het krijgt nu gewoon een andere naam. De concrete bepalingen die daaruit volgen worden nu opgenomen, zoals in het regeerakkoord was overeengekomen.

De heer Pieters hoopt dat er ook een echte werkloosheidsuitkering van zal gemaakt worden.

Mevrouw Thibaut vraagt of de hervorming gepaard gaat met opleidingsmaatregelen voor 50-plussers. Het is bekend dat er voor alle leeftijdscategorieën ten opzichte van de doelstellingen te weinig wordt gedaan inzake opleiding, maar dat is vooral het geval voor ouderen.

Spreekster waarschuwt ook voor een spel van communicerende vaten tussen statuten. Een geleidelijke ontmanteling van het brugpensioen zal gepaard gaan met een stijging van het aantal personen in andere statuten, waarvan de kosten ook ten laste van de gemeenschap zullen vallen. Er is nog geen raming gemaakt van deze kosten.

Mevrouw De Coninck, minister van Werk, stelt dat er uiteraard nog met de sociale partners moet overleg gepleegd worden. Zij stelt vast dat in het buitenland, vooral in de industriële wereld maar ook in de dienstensector, sterk gestimuleerd wordt dat oudere werknemers boven de 50 jaar aan het werk blijven. Één van de belangrijkste voorwaarden om dit te kunnen realiseren is investeren in vorming. Ook werkgevers zullen hierin ongetwijfeld hun verantwoordelijkheid opnemen, zij hebben overigens niet echt een andere keuze. Zo ontwikkelen de BMW-fabrieken in Duitsland specifieke lijnen die iets trager draaien zodat 50-plussers daar kunnen werken. Ze

permettre aux plus de 50 ans de travailler sur celles-ci. Ces travailleurs changent aussi régulièrement de poste de travail afin de ne pas toujours subir la même charge physique. Chez nous aussi, dans certains secteurs de services, il devient difficile de recruter suffisamment de personnes qui ont la formation adéquate. Il faut maintenir les gens plus longtemps au travail à condition qu'ils en soient capables aussi bien physiquement que mentalement. Les initiatives qui iront dans ce sens feront, en tout cas, l'objet d'une négociation approfondie avec l'ensemble des partenaires sociaux.

M. Claes souhaite que la ministre lui dise combien d'emplois supplémentaires elle espère à la suite de la mise en oeuvre de l'accord de gouvernement. La Belgique va-t-elle atteindre de cette manière le taux d'activité requis par l'Union européenne ?

Mme De Coninck, ministre de l'Emploi, répond que l'objectif est effectivement de rehausser substantiellement le taux d'activité à l'aune des objectifs européens. Les possibilités pour atteindre ce taux d'activité accru se situent principalement auprès du groupe des travailleurs âgés, étant donné qu'ils ne sont que 37,5 % à travailler effectivement aujourd'hui et que ce taux devrait monter à 50 % si l'on veut atteindre les objectifs européens.

L'accord de gouvernement comprend quelques mesures qui sont censées permettre la réalisation de ces objectifs. À cet égard, la ministre renvoie non seulement aux mesures qui sont actuellement examinées dans le domaine des préensions et du relèvement de l'âge de la retraite anticipée, mais aussi à d'autres initiatives telles que les plans d'embauche de travailleurs âgés, le régime adapté en matière de licenciement collectif, etc.

M. Claes admet que les mesures proposées auront un effet positif sur le taux d'activité des travailleurs âgés, mais il se demande si elles seront réellement bénéfiques pour le taux d'activité global. La réforme mise en oeuvre à présent pourrait en effet avoir des répercussions négatives pour d'autres groupes de travailleurs sur le marché du travail, essentiellement les travailleurs vulnérables.

La ministre comprend cette préoccupation et n'exclut pas que le phénomène qui a été succinctement décrit ne se produise au plan microéconomique, c'est-à-dire dans une entreprise donnée. Cette préoccupation ne semble toutefois pas légitime au plan macroéconomique. La mise au travail d'un nombre accru de travailleurs influe sur l'évolution du PIB et sur les revenus, ce qui génère par conséquent une croissance économique et des emplois supplémentaires. Le travail génère du travail.

Elle attire en outre l'attention sur le phénomène des travailleurs qui quittent le marché du travail; depuis 2010, leur nombre est supérieur au nombre de

veranderen er ook regelmatig van plaats zodat ze niet altijd dezelfde fysieke belasting hebben. Ook bij ons wordt het in bepaalde dienstensectoren niet evident voldoende personen met een geschikte vorming te rekruteren. Mensen moeten langer blijven werken maar moeten daar zowel mentaal als fysiek toe in staat zijn. De initiatieven die dit mogelijk moeten maken zullen in elk geval uitgebreid met alle sociale partners onderhandeld worden.

De heer Claes wenst te vernemen op hoeveel extra jobs de minister hoopt als gevolg van de uitvoering van het regeerakkoord. Zal België op deze wijze de door de Europese Unie vereiste activiteitsgraad bereiken ?

Mevrouw De Coninck, minister van Werk, antwoordt dat het inderdaad de bedoeling is om de werkzaamheidsgraad substantieel te verhogen in het licht van de Europese doelstellingen. De marge om deze verhoogde werkzaamheidsgraad te bereiken ligt vooral bij de groep van de oudere werknemers, vermits daar vandaag slecht 37,5 % daadwerkelijk aan de slag is en hij naar 50 % zou moeten gaan om de Europese doelstellingen te halen.

Het regeerakkoord bevat enkele maatregelen die het behalen van deze doelstellingen mogelijk moeten maken. De minister verwijst in dat verband niet enkel naar de maatregelen die thans worden besproken op het punt van de brugpensioenen en de verhoging van de vervroegde pensioenleeftijd, maar ook naar andere initiatieven zoals tewerkstellingsplannen voor oudere werknemers, aangepaste regeling inzake collectief ontslag e.d.m.

De heer Claes erkent dat de voorgestelde maatregelen een positief effect zullen hebben op de werkzaamheidsgraad van de oudere werknemers, maar vraagt zich af of zij de globale werkzaamheidsgraad wel ten goede zullen komen. De nu doorgevoerde hervorming zou immers negatieve gevolgen kunnen hebben op andere, vaak kwetsbare groepen op de arbeidsmarkt.

De minister begrijpt deze bezorgdheid en sluit niet uit dat het geschatste fenomeen zich voordoet op microniveau, d.w.z. in een bepaald bedrijf. Op macro-niveau lijkt de bezorgdheid evenwel niet legitiem. Wanneer meer mensen aan het werk zijn, heeft dit gevolgen op de evolutie van het BBP en op de inkomens, wat dan weer economische groei en extra arbeidsplaatsen genereert. Werk maakt werk.

Bovendien wijst zij op de uitstroom van werknemers uit de arbeidsmarkt, die sedert 2010 groter is dan de instroom van nieuwe arbeidskrachten. Er is dan

nouveaux travailleurs entrant sur le marché du travail, ce qui représente, par conséquent, une perte potentielle de travailleurs qu'il faut également compenser. Lorsque l'on ne parvient plus à combler des postes vacants, cela a en effet un impact négatif sur l'économie.

## C. Pensions

### 1. Questions et observations des membres

M. Claes pense que, si les propositions du ministre des Pensions ne sont pas faciles à accepter, elles n'en sont pas moins nécessaires; cela étant, plusieurs mesures d'encadrement devront sans doute encore être prises ultérieurement.

Il fait remarquer qu'en instaurant le bonus de pension, on a fait exactement l'inverse de ce que prévoient les propositions en discussion, à savoir relever systématiquement l'âge de la pension anticipée. Il en résulte un impact plutôt négatif, alors que le bonus de pension vise en fait le même objectif, tout en étant une mesure attrayante et bien élaborée.

La durée de carrière requise pour pouvoir bénéficier d'une pension de retraite complète est allongée, mais quel est l'impact des mesures proposées sur les « carrières mixtes », c'est-à-dire celles des travailleurs salariés qui exercent également une activité d'indépendant à titre complémentaire ?

Le régime proposé pour les mandataires locaux prendrait cours le 1<sup>er</sup> janvier 2012. Ce n'est pas très judicieux, étant donné que de très nombreux nouveaux mandataires entreront en fonction le 1<sup>er</sup> janvier 2013, après les élections communales de l'année prochaine. Ceux qui ne seront plus mandataires à ce moment-là releveront donc du nouveau régime pour une année et du régime actuel pour les autres années. L'intervenant plaide pour une concertation avec les organisations faîtières des administrations locales.

M. Claes attire ensuite l'attention sur la situation spécifique des personnes nées un mois de décembre. Celles-ci sont traitées différemment des personnes qui sont nées à un autre moment de la même année. Une personne née en décembre 1954, par exemple, sera la première à manquer de peu le bénéfice des mesures transitoires prévues dans le projet de loi en ce qui concerne la pension anticipée : elle sera tout juste exclue de la pension anticipée à 60 ans, puis de même à 61 ans.

M. Pieters estime que, pour qui croit aux vertus de la démocratie parlementaire, la manière de procéder utilisée est très dangereuse. Non content de faire passer au pas de charge une réforme d'une telle ampleur par le biais d'un projet de loi « portant des dispositions diverses », que l'on dépose traditionnelle-

ook een potentieel verlies aan arbeidskrachten en ook dit moet worden opgevangen. Wanneer openstaande vacatures niet langer kunnen worden ingevuld, heeft dit immers een negatieve impact op de economie.

## C. Pensioenen

### 1. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Claes meent dat de voorstellen van de minister van Pensioenen wellicht niet makkelijk maar wel noodzakelijk zijn, zij het dat er later wellicht nog enkele begeleidende maatregelen zullen moeten worden genomen.

Hij merkt op dat met de instelling van de pensioenbonus precies het omgekeerde is gebeurd dan de voorstellen die thans worden besproken en die de vervroegde pensioenleeftijd stelselmatig optrekken. Dit heeft een eerder negatieve impact, terwijl de pensioenbonus in wezen hetzelfde beoogt maar een aantrekkelijke maatregel is en bovendien goed uitgewerkt is.

De loopbaanvereiste om van een volledig rustpensioen te kunnen genieten wordt opgetrokken, maar wat is de impact van deze maatregelen op de zogenaamde « dubbele loopbanen », dit wil zeggen de werknemers die tegelijk ook zelfstandige in bijberoep zijn ?

De voorgestelde regeling voor de lokale mandatarissen zou ingaan op 1 januari 2012. Dit is enigszins ongelukkig vermits er op 1 januari 2013, na de gemeenteraadsverkiezingen van volgend jaar, heel wat nieuwe mandatarissen zullen aantreden. Wie op dat ogenblik niet langer mandataris zal zijn, zal dus voor één jaar onder de nieuwe regeling en voor de andere jaren onder de bestaande regeling vallen. Spreker pleit voor een overleg met de overkoepelende organisaties van de lokale besturen.

De heer Claes vestigt verder de aandacht op de specifieke situatie van personen die geboren zijn in december. Deze worden immers anders behandeld dan personen die op een ander tijdstip van hetzelfde jaar geboren zijn. Wie bijvoorbeeld in december 1954 is geboren, kan als eerste net niet genieten van de overgangsmaatregelen die in het wetsontwerp werden opgenomen op het vlak van vervroegd pensioen : men kan niet niet op 60, en vervolgens net niet op 61 jaar met vervroegd pensioen gaan.

De heer Pieters meent dat, voor wie gelooft in de parlementaire democratie, de gevolgde werkwijze zeer gevvaarlijk is. Niet enkel wordt een zo omvangrijke hervorming doorgevoerd via een wetsontwerp « houdende diverse bepalingen » dat traditioneel net vóór elk parlementair reces wordt ingediend, maar boven-

ment juste avant chaque période de vacances parlementaires, on insère en outre les dispositions proposées en matière de pensions par voie d'amendement au projet en question. Une telle manière de faire est tout simplement scandaleuse; toutefois, si excuses il devait y avoir pour justifier le recours à cette méthode, M. Pieters invoquerait celle-ci: il faut maintenant agir vite parce qu'on a perdu de nombreuses années au cours desquelles rien n'a été fait, hormis quelques interventions clownesques du ministre compétent.

Les mesures proposées constituent sans doute un premier pas dans un cadre global plus large. La déclaration gouvernementale n'apporte que peu d'éclaircissements à ce sujet. M. Pieters estime que la réforme des pensions — et de la sécurité sociale en général — doit s'inscrire dans un ensemble beaucoup plus vaste et dans une vision globale, qu'il est important de connaître pour pouvoir remettre les mesures discutées ici dans leur contexte. Comme l'accord de gouvernement ne permet pas d'y voir beaucoup plus clair, l'intervenant n'a d'autre choix que de confronter les propositions du ministre des Pensions à la vision globale défendue par le groupe N-VA. Il en ressortira que bon nombre de propositions vont dans le bon sens, malgré quelques différences en termes de priorités et même si la N-VA souhaite aller plus loin sur certains points.

Ainsi que le ministre des Pensions l'a expliqué dans son exposé introductif, il choisit de laisser l'âge légal de la pension à 65 ans mais de faire en sorte que l'âge effectif de la pension s'en rapproche le plus possible, dans l'idée peut-être d'adapter à l'avenir l'âge légal de la pension en fonction de l'augmentation de l'espérance de vie. M. Pieters ne peut que soutenir une telle idée. Il pense qu'il faut aussi mettre la pension anticipée en corrélation avec un nombre minimum d'années de carrière et avec un âge minimum. À cet égard également, les mesures proposées vont dans le bon sens.

Si l'on veut que les gens travaillent plus longtemps, il faut aussi faire en sorte que cela soit possible. Cela implique, d'une part, la nécessité d'alléger la charge de travail qui pèse sur les travailleurs et les fonctionnaires plus âgés et, d'autre part, la nécessité de prévoir une intervention en faveur des employeurs qui occupent des travailleurs plus âgés et, donc, plus coûteux. Cet élément fait totalement défaut en l'espèce.

Le ministre des Pensions opte pour le maintien du système de répartition existant, complété éventuellement par un deuxième et un troisième pilier de pension. Il est vrai que l'on met de plus en plus l'accent sur le caractère d'assurance et M. Pieters espère que l'on pourra continuer dans cette voie à l'avenir. Il est important en effet que les travailleurs sachent que plus ils cotisent, plus ils se constituent des droits de pension. Il faudrait sans doute que cet aspect trans-

dien werden de voorgestelde bepalingen inzake pensioenen ingevoegd middels een amendement op een dergelijk ontwerp. Het is schandalig dat dit zo gebeurt, maar als er al excuses zouden zijn om een dergelijke methode te hanteren, erkent de heer Pieters dat er hier wel een vorhanden is. Men moet namelijk vandaag snel gaan omdat er jaren verloren zijn gegaan tijdens dewelke, los van enkele komische optredens van de bevoegde vakminister, niets is gebeurd.

De voorgestelde maatregelen zijn wellicht een eerste stap in een groter geheel. De regeerverklaring geeft hierover slechts in beperkte mate duidelijkheid. De heer Pieters meent dat de hervorming van de pensioenen — en van de sociale zekerheid in het algemeen — deel moet uitmaken van een veel groter geheel en globale visie. Het is belangrijk deze te kennen om de nu besproken maatregelen hierin te kunnen kaderen. Vermits het regeerakkoord slechts in beperkte mate duidelijkheid biedt, kan spreker niet anders dan de voorstellen van de minister van Pensioenen toetsen aan de globale visie van de N-VA-fractie. Hieruit zal blijken dat heel wat voorstellen de goede richting uitgaan, zij het dat er accentverschillen zijn en men op sommige punten verder wil gaan.

Zoals de minister van Pensioenen heeft verklaard tijdens de inleidende uiteenzetting, opteert hij ervoor van de wettelijke pensioenleeftijd ongemoeid te laten op 65 jaar maar de werkelijke pensioenleeftijd hier zo nauw mogelijk bij te laten aansluiten, mogelijk met in het achterhoofd van in de toekomst de wettelijke pensioenleeftijd aan te passen in functie van de stijgende levensverwachting. Dit kan de heer Pieters alleen maar ondersteunen. Hij meent dat ook het vervroegd pensioen moet gerelateerd worden aan een bepaald minimum aantal jaren loopbaan en aan een minimale leeftijd. Ook hier gaan de voorgestelde maatregelen in de goede richting.

Wanneer men mensen langer wil laten werken, moet men ook de mogelijkheden creëren waarin dit kan gebeuren. Dit houdt enerzijds in dat de werkdruk op oudere werknemers en ambtenaren moet verlichten en anderzijds dat een tegemoetkoming moet worden voorzien voor werkgevers die oudere, en dus duurdere, werknemers tewerk stellen. Dit element ontbreekt echter compleet.

De minister van Pensioenen opteert ervoor om het bestaande repartitiestelsel te behouden, eventueel aangevuld met een tweede en derde pensioenpijler. Weliswaar wordt het verzekeringskarakter steeds meer benadrukt en de heer Pieters hoopt dat men hier in de toekomst verder kan gaan. Het is immers belangrijk dat werknemers weten dat ze een pensioenrechten opbouwen naarmate zij meer bijdragen betalen aan het stelsel. Wellicht moet dit aspect meer tot uiting komen

paraisse davantage dans le régime de pension des fonctionnaires. Peut-être ne s'agit-il ici que d'une formalité, mais il n'en reste pas moins que cet aspect a son importance, surtout si l'objectif est de parvenir à terme à un régime de pension unique pour les travailleurs, les fonctionnaires et les indépendants. L'intervenant espère qu'un débat parlementaire approfondi pourra être mené au plus vite sur le sujet.

L'accord de gouvernement prévoit de nouvelles mesures en ce qui concerne les pensions de survie. Or, le projet de loi à l'examen n'a que des répercussions très indirectes dans ce domaine. M. Pieters dit dès lors espérer qu'il sera possible, ici aussi, d'avoir un débat parlementaire sérieux. Il se demande en outre dans quelle mesure le financement des différents régimes de pension — et, notamment, leur autofinancement — et le statut fiscal seront examinés. Cela fera l'objet d'un débat.

Le projet de loi ne modifie rien en ce qui concerne l'individualisation des pensions, et c'est une lacune. Le problème du traitement désavantageux des femmes en matière de pensions — la conséquence de carrières très irrégulières — n'est pas abordé non plus.

En outre, l'intervenant fait remarquer que si l'objectif est de rapprocher davantage à l'avenir le régime de pension des fonctionnaires de celui des travailleurs, alors la question des pensions complémentaires devra aussi être examinée.

Même s'il ne peut que souscrire au projet de réforme du ministre dans ses grandes lignes, M. Pieters annonce qu'il déposera des amendements sur plusieurs aspects spécifiques, notamment les exceptions qui sont prévues pour certaines catégories de travailleurs qui conserveraient un régime plus favorable — citons le personnel de la police intégrée, les militaires et le personnel roulant de la SNCB-Holding — et les pensions des parlementaires des assemblées régionales, communautaires et fédérales.

M. Pieters déplore en outre que le principe de l'unité de carrière n'ait pas été supprimé, alors que le ministre est favorable à sa suppression si l'on en croit ses déclarations. La conséquence en est que la réforme proposée est plutôt restrictive et qu'elle ne repose pas sur une vision globale qui aille au-delà du seul aspect budgétaire. L'intervenant espère que cela changera à court terme.

Enfin, un dernier amendement portera sur le cumul d'une pension de retraite ou d'une pension de survie avec un travail rémunéré à partir de l'âge de 65 ans. Il existe, selon M. Pieters, un large consensus pour supprimer les verrous qui existent dans ce domaine et pour autoriser les personnes de 65 ans et plus à effectuer, sans aucune restriction, un travail rémunéré,

in het pensioenstelsel van de ambtenaren. Mogelijk gaat het hier eerder om een formaliteit, maar niettemin is dit aspect niet onbelangrijk, zeker niet wanneer het de bedoeling zou zijn om op termijn tot één algemeen pensioenstelsel te komen voor werknemers, ambtenaren en zelfstandigen. Spreker hoopt dat een grondig parlementair debat daarover spoedig mogelijk zal worden.

Het regeerakkoord kondigt nieuwe maatregelen aan met betrekking tot de overlevingspensioenen. Het voorliggend wetsontwerp heeft hierop echter slechts een zeer zijdelings impact en de heer Pieters hoopt dan ook dat ook op dit vlak een ernstig parlementair debat zal worden georganiseerd. Spreker vraagt zich verder af in welke mate de financiering van de verschillende pensioenstelsels — en met name hun zelfbedruipendheid — en het fiscaal statuut zullen worden bekeken. Een debat hierover kondigt zich aan.

Het wetsontwerp verandert niets op het vlak van de individualisering van de pensioenen en dit is een manco. Ook de nadelige behandeling van vrouwen inzake pensioenen — het gevolg van zeer onregelmatige loopbanen — komt niet aan bod.

Verder merkt de senator op dat, indien het de bedoeling is om in de toekomst de pensioenen van het overheids personeel nauwer te laten aansluiten bij de pensioenen van de werknemers, ook het aspect van de aanvullende pensioenen moet worden bekeken.

Hoewel de heer Pieters niet anders dan dan het grotendeels eens te zijn met de grote lijnen van de hervorming die de minister voorstelt, kondigt hij aan amendementen te zullen indienen voor wat een aantal specifieke aspecten betreft, met name inzake de uitzonderingen die worden gemaakt voor enkele categorieën van personeelsleden die een gunstiger regime zouden behouden — men denke aan de personeelsleden van de geïntegreerde politie, de militairen en het rijzend personeel van de N.M.B.S. Holding — en op het vlak van de pensioenen van de volksvertegenwoordigers op het regionale, communautaire en federale niveau.

Verder betreurt de heer Pieters dat het beginsel van eenheid van loopbaan niet wordt afgeschaft, hoewel de minister hier voorstander van is indien men zijn verklaringen mag geloven. Als gevolg daarvan is de voorgestelde hervorming eerder restrictief en ontbreekt een globale visie die verder gaat dan het louter budgettaire aspect. Spreker hoopt dat dit op korte termijn zal gebeuren.

Een laatste amendement ten slotte zal betrekking hebben op de cumulatie van rustpensioen of een overlevingspensioen met betaalde arbeid na de leeftijd van 65 jaar te hebben bereikt. Er bestaat volgens de heer Pieters een ruime consensus om de bestaande grens dienaangaande op te heffen en de 65-plussers onbeperkt toe te laten betaalde arbeid te verrichten,

moyennant, il est vrai, le paiement de cotisations sociales et sans qu'il y ait constitution de nouveaux droits de pension. Cela permettrait d'ajouter une note positive à la réforme proposée, celle-ci demeurant encore trop marquée par certains aspects à connotation négative, comme la discipline budgétaire, par exemple. Une réforme plus globale aurait pourtant permis de donner une impulsion positive au débat en matière de pensions. C'est une occasion manquée.

Mme Vogels estime que dans son ensemble, la population n'est pas opposée à l'idée de travailler plus longtemps, mais il faut que cela aille de pair avec une autre manière de travailler. Or, ce que propose le ministre dans son projet de loi très unilatéral et précipité, c'est de travailler plus longtemps pour garantir la viabilité financière des pensions. Il n'y a pas la moindre perspective qui est offerte aux travailleurs concernés. On peut s'imaginer qu'une institutrice maternelle veuille continuer à travailler alors qu'elle a déjà 35 ans de carrière, mais plus dans une classe de 30 enfants nécessitant une attention de tous les instants. Et cela vaut aussi pour une personne qui travaille dans le secteur de la construction depuis déjà 35 ans et qui a des problèmes de dos : peut-être souhaiterait-elle aussi continuer à travailler, mais pas si cela implique de devoir chaque jour monter sur une échelle en transportant de lourds matériaux.

L'intervenante s'étonne que des exceptions soient cependant prévues pour le personnel roulant de la SNCB Holding, alors que ses conditions de travail sont peut-être moins pénibles que celles qui ont été citées auparavant. Il est possible que certains de ces membres du personnel roulant veuillent travailler plus longtemps, mais pas si cela implique de monter dans le train tous les jours. Pourquoi des exceptions sont-elles prévues pour le personnel roulant de la SNCB Holding, les policiers et les militaires, et pas pour d'autres catégories qui sont tout aussi fortement touchées par les mesures proposées ? Cela démontre que le projet de loi n'a pas été mûrement réfléchi.

En outre, Mme Vogels se rappelle que le ministre des Pensions s'est déjà exprimé à plusieurs reprises en faveur du remplacement très sélectif des fonctionnaires qui partent à la retraite. Les mesures proposées actuellement vont pourtant à l'encontre de cette intention puisqu'elles prévoient que les fonctionnaires concernés, issus de ce que l'on appelle la génération du *baby-boom*, resteront plus longtemps en service. On renonce ainsi au dégraissage visé et à l'économie qui y est liée, ce qui remet sérieusement en question le fait que le projet de loi tende à réaliser des économies.

Ensuite, l'intervenante attire l'attention sur un autre effet qui risque de se produire. Dans bien des cas, l'ouvrier du bâtiment ou la puéricultrice, que nous avons déjà évoqués précédemment, n'aura pas d'autre choix que de demander un congé de maladie. Au lieu de réaliser des économies dans le cadre de la sécurité

weliswaar mits het betalen van sociale bijdragen en zonder dat nieuwe pensioenrechten worden opgebouwd. Dit zou een positief element toevoegen aan de voorgestelde hervorming, die al te vaak blijft steken in de negatieve aspecten, zoals de budgettaire discipline, daar waar een meer globale hervorming ook een positieve impuls had kunnen geven aan het debat omtrent de pensioenen. Het gaat hier om een gemiste kans.

Mevrouw Vogels meent dat er bij de bevolking een ruim draagvlak bestaat om mee te gaan in een logica van langer werken, maar dan moet dit gekoppeld worden aan een andere manier van werken. Hier legt de minister snel een wetsontwerp voor met een zeer eenzijdige invalshoek, namelijk : men moet langer werken om de pensioenen betaalbaar te houden. Er wordt echter geen enkel perspectief geboden aan de betrokken werknemers. Men kan zich inbeelden dat iemand die reeds 35 jaar kleuterleidster is wel langer wil werken, maar niet langer in een klas van 30 kleuters die voortdurend haar aandacht opeisen. Hetzelfde geldt voor iemand die reeds 35 jaar in de bouwsector werkt en intussen een kapotte rug heeft : die wil misschien wel langer werken, maar niet als dit betekent dat hij elke dag voortdurend op en af een ladder moet kruipen met zware materialen.

Tot de verbazing van spreekster worden hier wel uitzonderingen voorzien voor het rijdend personeel van de N.M.B.S. Holding, wat lichamelijk wellicht beter haalbaar is dan de eerder geciteerde omstandigheden. Mogelijk wil zo iemand wel langer werken, maar niet als dit betekent dat hij elke dag met de trein moet rijden. Waarom worden hier wel uitzonderingen voorzien voor het rijdend personeel van de N.M.B.S. Holding, voor de politiemensen en voor de militairen, en niet voor andere categorieën die even zwaar worden getroffen door de voorgestelde maatregelen ? Dit toont het ondoordachte karakter aan van dit wetsontwerp.

Bovendien herinnert mevrouw Vogels zich dat de minister van Pensioenen zich reeds herhaaldelijk heeft uitgesproken voor de zeer selectieve vervanging van de ambtenaren die met pensioen gaan. De thans voorgestelde maatregelen gaan evenwel in tegen dit voornemen, vermits de betrokken ambtenaren — de zogenaamde « babyboomgeneratie » — zo langer in dienst zullen blijven. De beoogde afvloeiing en ermee gepaard gaande besparing zullen op deze wijze dan ook verloren gaan en aldus wordt het besparend karakter van dit wetsontwerp ernstig in vraag gesteld.

Verder vestigt spreekster de aandacht op een ander effect dat zich dreigt voor te doen. De reeds geciteerde bouwvakker of kleuterleidster zal in vele gevallen niet anders kunnen dan ziekteverlof aanvragen, waardoor geen besparing in de sociale zekerheid kan worden gerealiseerd maar er enkel verschuivingen tussen de

sociale, on ne fera donc que déplacer des dépenses entre ses différentes branches. C'est le principe des vases communicants.

Par ailleurs, Mme Vogels se demande dans quelle mesure il y a un engagement des employeurs. Bien qu'ils soient les grands défenseurs de l'idée de maintenir les gens plus longtemps au travail, ils ne prennent aucun engagement pour proposer un plan de travail adapté qui permette réellement aux travailleurs âgés de travailler plus longtemps. De plus, ils sont souvent les premiers à envoyer les travailleurs âgés à la prépension parce que ceux-ci n'atteignent plus le rendement visé, les poussant ainsi au chômage. Le rendement global des travailleurs en Belgique est l'un des plus élevés au sein de l'Union européenne, alors que le taux d'activité est l'un des plus faibles. Cela signifie que l'on demande à nos travailleurs d'être très productifs et qu'ils sont alors complètement épuisés lorsqu'ils atteignent l'âge de cinquante ans. Enlever à ces travailleurs la perspective d'une prépension ne fera qu'augmenter le nombre de personnes âgées qui se retrouveront au chômage.

Au demeurant, quel employeur décide encore d'engager des travailleurs âgés ? Il est pratiquement impossible d'encore trouver du travail quand on a plus de 55 ans, parce que l'on coûte cher et que l'on est incapable de garantir un rendement élevé pour l'entreprise concernée.

Par conséquent, il est un peu facile de tenir le raisonnement selon lequel les travailleurs âgés souhaitent quitter rapidement le circuit du travail pour pouvoir profiter de la vie en faisant, par exemple, un tour du monde aux frais de la jeune génération qui doit payer tout cela. Au contraire, beaucoup de personnes de plus de 55 ans sont mises à contribution tous les jours pour garder leurs petits-enfants à cause du manque de places de garde. Nombreux sont les jeunes qui comptent sur leurs parents ou leurs beaux-parents, mêmes s'ils n'ont pas encore atteint l'âge de la pension, pour garder les enfants.

De plus, les personnes de plus de 55 ans jouent un rôle essentiel pour ce qui est des soins à prodiguer à leurs parents, que les autorités aimeraient voir gardés le plus longtemps possible à leur domicile en raison du coût élevé que représente la construction de nouvelles maisons de repos. Si le rythme actuel se maintient, on a calculé qu'il faudra construire trois nouvelles maisons de repos chaque mois pour accueillir les personnes de plus de 85 ans qui sont toujours plus nombreuses. Cela étant impossible, on se tourne alors vers les soins de proximité. Or, ces soins de proximité sont assumés en grande partie par les plus de 55 ans qui travaillent actuellement à mi-temps ou qui sont prépensionnés. Il serait intéressant de connaître le nombre de personnes dans ce cas et de calculer l'économie réalisée par l'État grâce aux soins de

verschillende takken zullen plaatsvinden. Hier is sprake van communicerende vaten.

Mevrouw Vogels vraagt zich overigens af in welke mate er sprake is van een engagement van de werkgevers. Hoewel zij de grote pleitbezorgers zijn om de mensen langer aan het werk te houden, is er geen enkel engagement om een aangepast arbeidsplan voor te leggen dat het voor de oudere werknemers ook mogelijk te maken om daadwerkelijk langer te werken. Werkgevers staan bovenbouw vaak als eerste klaar om oudere werknemers op brugpensioen te sturen omdat zij het beoogde rendement niet langer halen en ze aldus door te schuiven naar de werkloosheid. Het globale rendement van de werknemers in België behoort tot de hoogste in de Europese Unie, terwijl de werkzaamheidsgraad bij de laagste is. Dit betekent dat men van werknemers in ons land verwacht dat ze heel productief zijn, en daardoor zijn ze volledig uitgeperst wanneer ze vijftig jaar worden. Wanneer voor deze werknemers het perspectief op een brugpensioen wegvalt, dan zal het aantal oudere werknemers alleen maar toelaten.

Welke werkgever engageert zich overigens nog om oudere werknemers in dienst te nemen ? Het is voor een 55-plusser vrijwel onmogelijk om nog werk te vinden omwille van de hoge kostprijs en omwille van de onmogelijkheid om een hoog rendement te waarborgen voor het betrokken bedrijf.

De redenering, dat oudere werknemers vroeg uit het arbeidscircuit willen om te kunnen genieten van het leven door, bijvoorbeeld, een wereldreis te maken op kosten van de jongere generatie die dit alles dient te betalen, is dan ook iets te makkelijk. Heel wat 55-plussers zijn integendeel dagdagelijks in de weer met het oppvangen van hun kleinkinderen omdat er te weinig kinderopvang voorhanden is. Vele jongere rekenen op hun ouders of schoonouders om de kinderen op te vangen, ook al hebben zij de pensioengerechtigde leeftijd nog niet bereikt.

Deze mensen spelen bovenbouw een grote rol in de verzorging van hun ouders, die de overheid zo lang mogelijk thuis wil laten verzorgen omwille van de hoge kostprijs van de bouw van nieuwe rustoorden. Men heeft berekend dat, indien het huidig tempo aanhouwt, maandelijks 3 nieuwe rusthuizen nodig zijn om de groeiende groep van 85-plussers te verzorgen ! Dit is onmogelijk en het alternatief hiervoor is mantelzorg. Welnu, deze mantelzorg komt grotendeels terecht op de schouders van de 55-plussers, die vandaag halftijds werken of met brugpensioen zijn. Het zou interessant zijn om hiervan de aantallen te kennen en de berekening te maken hoeveel de overheid uitspaart door het zorgende taken die deze groep mensen op zich neemt. Nochtans wordt precies deze groep hier bestraft door de maatregelen die de

proximité qu'elles prodiguent. Pourtant, c'est précisément ce groupe de personnes qui est sanctionné par les mesures qui sont proposées aujourd'hui par le ministre des Pensions. Il en résultera une explosion de la demande en matière de garde d'enfants et de personnes âgées, avec pour conséquence que les économies réalisées seront minimes.

En conclusion, Mme Vogels affirme que le projet de loi à l'examen n'est pas du tout prêt à être adopté. Il ne contient aucune perspective pour les travailleurs concernés et aucun engagement de la part des employeurs. Le projet est imbuvable, et l'intervenante comprend les manifestations syndicales et la grève générale qui a été annoncée. Elle regrette enfin de ne pas être soutenue par le groupe sp.a.

Mme Thibaut constate que le ministre est accompagné de cinq collaborateurs masculins, ce qui laisse augurer une réforme des pensions menée par des hommes et dont les cibles seront certainement des femmes beaucoup plus vulnérables en ce domaine à cause de carrières incomplètes, de temps partiels, de restriction des crédits-temps.

La réforme est annoncée comme nécessaire et urgente. La membre objecte que pendant tout le temps passé en affaires courantes, le ministre aurait pu mener une réflexion avec les partenaires sociaux.

La réforme présentée va passer à la hussarde, via un amendement dans une loi-programme. C'est un déni de démocratie parlementaire. Elle passera sans consultation des partenaires sociaux et sans avis du Conseil d'État. Aussi ne répond-elle pas du tout aux défis que devrait rencontrer une réforme aboutie et intelligente des pensions. Elle ne prend pas en compte les grands défis mis en exergue par le Livre vert sur les Pensions.

Qu'en est-il de la soutenabilité des pensions ? Pour surmonter les problèmes financiers liés au vieillissement de la population, il convient de jouer sur différents leviers : augmentation du taux d'emploi certes mais aussi un retour à l'équilibre budgétaire, une meilleure contribution des capitaux et de la spéculation financière, une lutte plus efficace contre la fraude fiscale. Aujourd'hui, on se limite au seul allongement de la durée de carrière.

Par rapport à l'amélioration des conditions de travail tout au long de la vie et aux dispositifs de conciliation entre vie privée et vie professionnelle, la question de travailler plus longtemps ne trouvera une réponse adéquate que si la question du « travailler autrement » est posée simultanément. Or, force est de constater que le gouvernement va en sens inverse : restriction du

minister van Pensioenen vandaag voorstelt. Het gevolg zal zijn dat de vraag naar kinderopvang en ouderenzorg explosief zal stijgen, als gevolg waarvan de gerealiseerde besparingen zeer minimaal zullen zijn.

Concluerend, stelt mevrouw Vogels dat het voorgaande wetsontwerp absoluut niet rijp is om te worden goedgekeurd. Er is geen enkel perspectief voor de betrokken werknemers en geen enkel engagement van de werkgevers om dit nu reeds te doen. Het ontwerp is «imbuvable» en spreekt begrijpt de vakbondsmanifestaties en de algemene staking die is afgekondigd. Zij betreurt ten slotte dat zij hierin niet wordt bijgetreden door de sp.a-fractie.

Mevrouw Thibaut stelt vast dat de minister vijf mannelijke medewerkers heeft meegebracht, waaruit men kan opmaken dat de hervorming van de pensioenen door mannen wordt geleid, terwijl vrouwen er ongetwijfeld het mikpunt van zullen worden omdat zij veel kwetsbaarder zijn vanwege hun onvolledige loopbaan, het deeltijds werk, de beperking van het tijdskrediet.

De hervorming wordt aangekondigd als noodzakelijk en dringend. Spreekster werpt tegen dat tijdens de hele periode van lopende zaken de minister hierover van gedachten had kunnen wisselen met de sociale partners.

De voorgestelde hervorming wordt er in sneltreinvaart doorgedruwd via een amendement in een programmawet. Men negeert de parlementaire democratie. Ze wordt doorgevoerd zonder overleg met de sociale partners en zonder advies van de Raad van State. Ze biedt absoluut geen antwoord op de uitdagingen die een geslaagde en intelligente hervorming van de pensioenen zou moeten aangaan. Ze houdt geen rekening met de grote uitdagingen die in het Groenboek voor de pensioenen op de voorgrond worden geplaatst.

Hoe zit het met de houdbaarheid van de pensioenen ? Om de financiële problemen van de vergrijzing op te lossen, moet men verschillende hefbomen gebruiken : de werkgelegenheidsgraad verhogen uiteraard, maar ook het begrotingsevenwicht herstellen, het kapitaal en de financiële speculatie meer laten bijdragen, de fiscale fraude doeltreffender bestrijden. Nu beperkt men zich tot een verlenging van de duur van de loopbaan

Wat de verbetering van de arbeidsomstandigheden over de gehele loopbaan betreft, alsook de bepalingen die privéleven en werk op elkaar afstellen, zal er slechts een afdoend antwoord kunnen worden geven op het probleem van langer werken als men tegelijk de kwestie «anders werken» aanpakt. Toch moet men vaststellen dat de regering een andere koers vaart :

crédit-temps, projet d'assouplir les heures supplémentaires ...

Qu'en est-il des pensions les plus basses ? Les pensions légales en Belgique sont parmi les plus basses d'Europe. Il y a vraiment une nécessité de les augmenter.

La pénibilité des métiers n'a pas été abordée. La réforme des pensions est totalement déshumanisée.

L'allongement de la durée de carrière est inutile si elle ne s'accompagne pas de création d'emplois. En l'absence de mesures visant à améliorer de manière structurelle le taux d'emploi, le durcissement des conditions pour accéder au régime de pensions anticipées et de prépensions ne devrait avoir qu'une incidence limitée sur le coût budgétaire du vieillissement.

Il faut renforcer la formation des plus de 50 ans. Enfin, prenons garde au système de vases communicants entre les statuts. Le démantèlement des statuts de prépension va de pair avec l'augmentation d'autres statuts qui impliquent également des coûts pour la collectivité.

M. du Bus de Warnaffe remercie le ministre pour sa présentation particulièrement claire et pédagogique. La façon dont les propositions sont amenées aujourd'hui peut heurter à certains égards, mais elles répondent à un principe de responsabilité et de réalité.

Il serait intéressant de disposer d'un tableau permettant de comprendre en regard de chacune des sections les effets budgétaires qui sont escomptés de l'application des mesures.

Mme Lijnen se réfère au modèle suédois en matière de pensions. Dans les années '80, les Suédois ont pris conscience qu'ils devaient élaborer un nouveau modèle de pensions, ce qu'ils ont fait. Rien n'a été fait en Belgique entre-temps alors que tout le monde s'accorde à dire qu'une réforme était nécessaire. Alors que nous sommes au début de la deuxième décennie du 21<sup>e</sup> siècle, un train de mesures est enfin proposé et il n'arrive pas trop tôt.

Le parcours de vie des personnes est important aux yeux de l'intervenante. Si l'on compare ce qu'on reçoit de la société et ce qu'on lui rend, force est de constater que les proportions dans le système actuel ne sont plus ce qu'elles devraient être. Il faut aussi attirer à nouveau l'attention des personnes sur ce parcours de vie et communiquer à ce sujet.

En ce qui concerne ce dernier point, Mme Lijnen estime qu'il importe surtout que les citoyens puissent savoir où ils en sont. Elle lance dès lors un appel pour

beperking van het tijdskrediet, voorstel om soepeler om te gaan met overuren ...

Hoe zit het met het minimumpensioen ? De wettelijke pensioenen in België behoren tot de laagste van Europa. Het is werkelijk noodzakelijk ze te verhogen.

Er wordt niet gekeken naar de moeilijkheidsgraad van de beroepen. De pensioenhervorming mist elke vorm van menselijkheid.

Langer werken heeft geen zin als het niet gepaard gaat met jobcreatie. Zolang er geen maatregelen zijn die de werkgelegenheidsgraad structureel verbeteren, zullen strengere voorwaarden om tot het stelsel van vervroegd pensioen en brugpensioen toe te treden maar een beperkte impact hebben op de budgettaire kosten van de vergrijzing.

De opleiding voor 50-plussers moet worden opgedreven. Ten slotte moet men opletten voor het systeem van communicerende vaten tussen de statuten. Het afbouwen van het statuut van het brugpensioen gaat gepaard met een toename van andere statuten die ook een kostprijs hebben voor de gemeenschap.

De heer Du Bus de Warnaffe bedankt de minister voor zijn bijzonder duidelijke en pedagogische uiteenzetting. De manier waarop de voorstellen nu worden voorgesteld kan in bepaalde opzichten aansluit geven, maar ze komt tegemoet aan een beginsel van verantwoordelijkheid en realiteit.

Het zou interessant zijn om over een tabel te beschikken die voor elk onderdeel weergeeft wat de budgettaire impact is van de toepassing van de maatregelen.

Mevrouw Lijnen verwijst naar het Zweedse model inzake pensioenen. In de jaren '80 heeft men in Zweden ingezien dat men een nieuw pensioenmodel moest uittekenen en men heeft dat ook gedaan. In België is intussen niets gebeurd hoewel iedereen het erover eens is dat er een hervorming moet komen. Nu, aan het begin van het tweede decennium van de 21e eeuw, is er eindelijk een pakket maatregelen dat wordt voorgesteld. Het komt immers geen dag te vroeg.

Belangrijk is volgens spreekster de levensloop van de mensen. Wanneer men nagaat wat men van de samenleving krijgt en wat men aan de samenleving teruggeeft, dan kan men niet anders dan vaststellen dat de verhoudingen in het thans bestaande stelsel niet langer kloppen. Men moet die levensloop ook opnieuw onder de aandacht brengen van de mensen en hierover communiceren.

Wat dit laatste betreft, meent mevrouw Lijnen dat het vooral van belang is dat men weet waar men aan toe is. Zij doet dan ook een oproep om haar voorstel

que l'on examine sa proposition de résolution relative à l'instauration d'une communication annuelle du portefeuille pension (doc. Sénat, n° 5-85), qui vise à permettre aux intéressés de s'informer à tout moment de leur situation en ce qui concerne la constitution de leur pension et de voir directement quelles seraient à cet égard les conséquences d'une décision relative à leur carrière, comme le choix de travailler à temps partiel, par exemple. Dans ce domaine, l'information et la communication sont essentielles pour les citoyens de ce pays.

L'intervenante évoque ensuite le système allemand de « partage de la pension sur une base volontaire », grâce auquel le membre du ménage qui décide de ne plus travailler ou de ne plus travailler à temps plein ne doit pas renoncer à se constituer des droits à la pension. Cet élément a été repris dans sa proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, en ce qui concerne la répartition des droits de pension entre époux et cohabitants légaux (doc. Sénat, n° 5-91) et Mme Lijnen plaide, ici aussi, pour que l'on accorde à cette proposition l'attention qu'elle mérite.

Mme Lijnen explique enfin qu'elle est également favorable à ce que l'on revoie la constitution de la pension des députés et des sénateurs. Elle regrette cependant qu'aucune initiative n'ait été prise à cet égard depuis les élections législatives de 2010. Les présidents de la Chambre des représentants et du Sénat de l'époque auraient parfaitement pu le faire; une occasion a été manquée. Il est trop simple de soulever à présent cet élément dans le cadre de la discussion menée sur le projet de loi à l'examen.

M. Pieters rappelle que de telles matières ne relèvent pas de la compétence du président du Sénat, mais de celle du Collège des questeurs. Le groupe dont fait partie Mme Lijnen y a un représentant et aurait pu mettre ce problème à l'ordre du jour.

Mme Lijnen dément que son groupe est représenté au Collège des questeurs du Sénat.

Mme Vogels estime que c'est avoir une vision étiquetée des choses que de croire que les seules personnes qui apportent quelque chose à la société sont les travailleurs au cours de leur carrière active. En effet, les volontaires et les personnes qui dispensent des soins de proximité apportent également une contribution à la société. Si l'on négligeait de prendre aussi ces aspects en considération, on s'engagerait vers une société sans âme.

Mme Lijnen n'est pas d'accord sur ce point. Dans une société forte, on doit pouvoir s'occuper correctement de ceux qui ne peuvent pas ou ne peuvent que difficilement apporter leur pierre à l'édifice, et c'est

van resolutie tot invoering van de jaarlijkse mededeling van de pensioenportefeuille (stuk Senaat, nr. 5-85) te bespreken, opdat de betrokken zich op elk tijdstip kunnen informeren over de stand van zaken wat de pensioenopbouw betreft en waar men onmiddellijk de gevolgen kan zien van beslissingen omtrent de loopbaan, zoals deeltijds werk, de opbouw van het pensioen. Een dergelijke informatie en communicatie is essentieel voor de burgers van dit land.

Vervolgens verwijst spreekster naar het Duitse systeem van « vrijwillige pensioensplit ». Dit systeem verhindert dat diegene, die er in het gezin voor opteert om niet meer of niet langer voltijs te werken, geen pensioenrechten opbouwt. Dit element wordt overgenomen in haar wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werkneemers, met betrekking tot de verdeling van de pensioenrechten tussen echtgenoten of wettelijk samenwonenden (stuk Senaat, nr. 5-91) en ook hier pleit mevrouw Lijnen ervoor dat dit wetsvoorstel de aandacht zou krijgen dat het verdient.

Ten slotte verklaart mevrouw Lijnen dat ook zij ervoor gewonnen is om de pensioenopbouw van de volksvertegenwoordigers en senatoren te herbekijken. Zij betreurt evenwel dat er sedert de wetgevende verkiezingen van 2010 geen initiatief is genomen. De toenmalige voorzitters van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat hadden dit perfect kunnen doen en hier is een kans gemist. Het is al te makkelijk om dit element nu ter sprake te brengen naar aanleiding van het thans besproken wetsontwerp.

De heer Pieters herinnert eraan dat dergelijke aangelegenheden niet behoren tot de bevoegdheid van de voorzitter van de Senaat, maar wel van het College van Quaestoren. De fractie waarvan mevrouw Lijnen deel uitmaakt, heeft hierin een vertegenwoordiger en deze had dit probleem kunnen aankaarten.

Mevrouw Lijnen ontket dat haar fractie in het College van Quaestoren van de Senaat vertegenwoordigd is.

Mevrouw Vogels meent dat wie van oordeel is dat enkel werkneemers tijdens hun actieve loopbaan iets aan de samenleving geven, blijk geeft van een enge visie. Vrijwilligers en personen die aan mantelzorg doen geven ook iets aan de samenleving. Wanneer men er niet in slaagt van ook deze aspecten in rekening te brengen, is men op weg naar een heel kille samenleving.

Mevrouw Lijnen is het hier niet mee eens. In een sterke samenleving moet men goed kunnen zorgen voor diegenen die niet of moeilijk meekunnen, en net daarom is het van belang dat zoveel mogelijk mensen

précisément pour cette raison qu'il est important qu'un maximum de personnes puissent travailler. Dans le cas contraire, une quantité d'argent de plus en plus réduite devra être répartie au sein d'un groupe de plus en plus grand, ce qui est intenable. Il n'y a dès lors rien d'anormal à vouloir faire en sorte que les travailleurs travaillent plus longtemps afin de préserver la viabilité financière du système social.

Mme Vogels répète que l'allongement de la carrière professionnelle peut, selon elle, compter sur un large soutien citoyen, pour autant qu'il s'accompagne d'autres mesures prises en contrepartie. Elle constate aujourd'hui que les listes d'attente sont très longues pour la prise en charge des personnes handicapées, les soins aux personnes âgées et l'accueil des enfants, et que le ministre compétent de la Communauté flamande recherche une solution à travers la « socialisation » de ces soins. Selon le ministre compétent, on ne peut résoudre le problème des listes d'attente qu'en faisant appel au circuit informel. Or, les mesures qui sont discutées aujourd'hui auront précisément pour effet de faire disparaître ce circuit informel.

M. Buysse estime que les propositions du ministre des Pensions contiennent incontestablement une série de pas nécessaires, qui vont dans la bonne direction. La réforme est toutefois éclipsée par deux éléments. Tout d'abord, dans le débat sur l'allongement de la carrière professionnelle, on ne prête pas suffisamment attention à la conciliation de la vie professionnelle et de la vie familiale. Ensuite, la manière dont la réforme proposée est mise en œuvre est problématique.

Dans son exposé, le ministre a fait référence aux ambitions inscrites dans l'accord de gouvernement. Manifestement, l'ambition de bien communiquer n'en fait pas partie. Une réforme des pensions d'une telle envergure est réalisée à coup d'amendements, déposés à des heures indues, à un projet qui est lui-même déjà rempli de dispositions disparates. Procéder de la sorte comporte de très nombreux risques, tant sur le plan de la procédure que sur le plan de la légistique, où l'on constatera inévitablement des manquements par la suite.

En outre, une telle réforme ne peut aboutir que si elle est soutenue par les groupes professionnels concernés. Or, le ministre n'y a pas prêté la moindre attention. Alors qu'ils sont pour ainsi dire en train de préparer les fêtes de fin d'année, les intéressés se retrouvent soudainement avec une épée de Damoclès au-dessus de la tête. Faute d'informations claires, les travailleurs ne savent pas ce qui les attend.

Comment le ministre envisage-t-il la concertation future avec les organisations professionnelles représentatives ? Quelles initiatives concrètes ont été prises afin d'éviter la grève générale du 22 décembre 2011 ? Aux yeux du ministre, quelle marge reste-t-il encore pour la concertation quand il est dit que les grandes

aan de slag kunnen. Wanneer dat niet kan, zal men een steeds kleinere hoeveelheid geld moeten verdelen over een steeds grotere groep, en dit is niet houdbaar. Er is dan ook niets mis om ernaar te streven dat werknemers langer zouden werken om het sociale stelsel betaalbaar te houden.

Mevrouw Vogels herhaalt dat er volgens haar een groot draagvlak bij de bevolking bestaat om langer te werken, voor zover hier ook andere maatregelen tegenover staan. Vandaag stelt zij vast dat er heel lange wachtlijsten voor de personen met een handicap, de ouderenzorg en de kinderopvang bestaan en dat de minister die in de Vlaamse Gemeenschap bevoegd is voor deze aangelegenheid streeft naar een oplossing via een « vermaatschappelijking » van deze zorg. Volgens de bevoegde minister kan de problematiek van de wachtlijsten enkel worden opgelost door een beroep te doen op het informele circuit. De maatregelen die vandaag worden besproken, zorgen er juist voor dat dit informele circuit zal verdwijnen.

De heer Buysse meent dat de voorstellen van de minister van Pensioenen ongetwijfeld een aantal noodzakelijke stappen bevatten die in de goede richting gaan. De hervorming wordt evenwel overschat door twee elementen. Vooreerst wordt er in de discussie over langer werken te weinig aandacht besteed aan de combinatie tussen arbeid en gezin. Verder is er de wijze waarop de voorgestelde hervorming wordt doorgevoerd.

De minister heeft in zijn uiteenzetting verwezen naar de ambities die in het regeerakkoord vervat zijn. De ambitie om goed te communiceren is daarin blijkbaar niet opgenomen. Een dergelijke ingrijpende pensioenhervorming wordt gerealiseerd via het indienen van amendementen bij nacht en ontij op een ontwerp dat reeds bol staat van uiteenlopende bepalingen. De risico's van dergelijke techniek zijn legio op het vlak van zowel de procedure als de wetgevingstechnische mankementen die zich ongetwijfeld zullen manifesteren.

Een dergelijke hervorming kan bovendien pas slagen wanneer ze gedragen wordt door de betrokken beroepsgroepen en de minister heeft hieraan niet de minste aandacht besteed. De betrokkenen zien zich plots geconfronteerd met een zwaard van Damocles wanneer ze de eindejaarsfeesten aan het voorbereiden zijn. Er wordt geen duidelijke informatie verstrekt en de werknemers weten niet waar ze aan toe zijn.

Hoe ziet de minister het verdere overleg met de representatieve vakorganisaties ? Welke concrete initiatieven zijn genomen om de algemene staking op 22 december 2011 te vermijden ? Welke ruimte voor overleg ziet de minister nog wanneer wordt gezegd dat de grote lijnen vast liggen maar er nog mogelijkheden

lignes ne changeront pas, mais qu'il est encore possible d'apporter des adaptations à la mise en œuvre de la réforme ?

Selon Mme Tilmans, la réforme proposée est nécessaire. En effet, nul ne peut nier le poids que l'on ferait peser sur les épaules de nos enfants si l'on s'abstenaît de mener une politique responsable inscrite dans une perspective d'avenir.

L'intervenante a une question très spécifique concernant la prise en compte des années d'études dans le calcul de la future pension des personnes qui étudient la médecine, prise en compte qui serait apparemment appelée à disparaître. Le ministre peut-il fournir des éclaircissements à cet égard ? Par ailleurs, est-il exact que si le médecin effectue du travail rémunéré durant la première année de sa carrière, cette prise en compte n'est de toute façon pas possible ?

M. Ide rappelle que le statut d'un médecin spécialiste en formation est un statut *sui generis* et que les prestations n'ouvrent en principe pas droit à la pension, à moins que l'intéressé ne fasse régulariser la situation immédiatement (donc pas à la fin de sa carrière).

## 2. Réponses du ministre

M. Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions, pointe le travail déjà accompli au Sénat par la commission des Affaires sociales et le groupe de travail Vieillissement de la population (doc. Sénat, n° 4-1628/1). On peut donc difficilement prétendre que le présent débat ne repose sur rien. Ce débat est en cours depuis des années, il aurait dû être tranché depuis longtemps et aurait dû déboucher sur des conclusions et des décisions. Dans d'autres pays, tout cela a déjà été fait. La Belgique ne peut donc pas rester à la traîne.

Le ministre remercie aussi bien les membres de la majorité que ceux de l'opposition pour leurs interventions constructives. Il ne nie pas qu'il faudra encore débattre de nombreux thèmes et que d'autres décisions devront être prises.

Ce qui est discuté aujourd'hui a été convenu au sein du gouvernement. Ce n'est ni plus ni moins que la mise en œuvre de l'accord de gouvernement, en ce compris le calendrier établi dans cet accord.

En ce qui concerne le bonus de pension, le ministre Van Quickenborne répond que l'objectif était d'inciter les gens à travailler plus longtemps. Il a été décidé à la Chambre de prolonger le bonus de pension d'un an. L'accord de gouvernement prévoit que cette mesure sera évaluée pour la fin de l'année 2012 en vue d'en renforcer le caractère incitatif. Il est bon de jeter un oeil critique sur cette mesure car un bonus n'est utile que s'il a un impact sur la carrière des travailleurs.

zijn om de hervorming aan te passen wat de uitvoering ervan betreft ?

Mevrouw Tilmans is van oordeel dat de voorgestelde hervorming noodzakelijk is. Men mag immers het gewicht niet ontkennen dat op de schouders van onze kinderen wordt gelegd wanneer geen verantwoord beleid voor de toekomst zou worden gevoerd.

Zij heeft een zeer specifieke vraag over de inaanmerking neming voor het pensioen van de studiejaren voor wie geneeskunde studeert, die naar verluidt zou verdwijnen. Kan de minister hierover meer duidelijkheid verschaffen ? Klopt het overigens dat, wanneer de geneesheer tijdens het eerste jaar van zijn loopbaan betaalde arbeid verricht, deze in aanmerking neming hoe dan ook niet mogelijk is ?

De heer Ide herinnert eraan dat het statuut van een geneesheer-specialist in opleiding *sui generis* is en de prestaties in beginsel geen recht geven op pensioen, tenzij de betrokkenen dit onmiddellijk — en dus niet aan het einde van de loopbaan — laat regulariseren.

## 2. Antwoorden van de minister

De heer Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen, wijst op het werk dat in de Senaat reeds werd verricht door de commissie Sociale Zaken en de werkgroep Vergrijzing van de bevolking (Stuk Senaat, nr. 4-1628/1). Men kan over dit debat moeilijk stellen dat alles nu uit de lucht komt vallen. Dit debat is al geruime tijd aan de gang, had al lang moeten zijn beslecht en had tot conclusies en beslissingen moeten leiden. In andere landen is dat al gebeurd, ons land kan niet achterblijven.

De minister dankt zowel de leden van de meerderheid als die van de oppositie voor de constructieve tussenkomsten. Hij ontkt niet dat over veel thema's nog een debat zal moeten gevoerd worden en nog beslissingen moeten worden genomen.

Wat vandaag ter bespreking voorligt, is wat werd afgesproken binnen de regering. Het is niet meer of niet minder dan de uitvoering van het regeerakkoord, met inbegrip van de daar vastgelegde timing.

Wat betreft de pensioenbonus, antwoordt minister Van Quickenborne dat de bedoeling van deze bonus was mensen aan te zetten om langer te werken. In de Kamer werd beslist de pensioenbonus met een jaar te verlengen en het regeerakkoord bepaalt dat deze maatregel tegen eind 2012 zal geëvalueerd worden en dat het aansporend karakter versterkt moet worden. Het is goed deze maatregel kritisch te bekijken, want een bonus is maar nuttig als die effect heeft op de carrière van mensen.

En cas de combinaison de professions, la durée des carrières est additionnée. Pour la pension, on examine les droits accumulés respectivement dans le cadre du statut de salarié et dans le cadre du statut d'indépendant. Chez les travailleurs salariés, l'âge requis pour pouvoir bénéficier d'une pension anticipée est porté de 60 à 62 ans. Chez les indépendants, cet âge reste pour le moment fixé à 60 ans, avec un malus de 25 %. Pour le ministre, il semble logique d'évoluer aussi vers le seuil de 62 ans chez les indépendants. Cette décision relève toutefois de la compétence de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture et n'a pas été inscrite explicitement dans l'accord de gouvernement.

Le ministre comprend bien qu'il aurait été plus facile de faire coïncider la réforme avec la fin de la législature locale, mais l'accord de gouvernement précise que ces modifications doivent entrer en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

En ce qui concerne les malchanceux nés en fin d'année, le ministre précise qu'il s'agit en fait de personnes qui ont vu le jour dans le courant du second semestre d'une année. Du fait du relèvement de l'âge par paliers successifs de six mois, certaines personnes risquent d'être lésées à chaque fois par cette augmentation. C'est la raison pour laquelle l'article 108 prévoit que les personnes nées dans le courant du second semestre d'une année pourront quand même bénéficier d'une pension de retraite, même si la date de prise de cours effective de leur pension intervient plus tard.

Le ministre estime par ailleurs qu'il faut se demander comment l'on pourra aider les travailleurs âgés à travailler plus longtemps. Plusieurs autres membres ont également relevé ce problème. Cette problématique relève de la compétence de la ministre de l'Emploi. L'accord de gouvernement prévoit néanmoins quelques incitants pour faire face à ce problème. Ainsi, l'accord précise que l'employeur qui procède à un licenciement doit tenir compte de la pyramide des âges interne à l'entreprise, faute de quoi il s'expose à des sanctions financières. Ce système est déjà appliqué aux Pays-Bas. Il ne fait aucun doute qu'il faudra élargir le débat bien au-delà de cet aspect : il faudra aussi discuter de la viabilité financière, de l'ancienneté et de la flexibilité dont devront faire preuve les employeurs afin d'affecter le personnel en fin de carrière à des postes plus appropriés.

Le ministre confirme que la réforme de la pension de survie n'a pas encore été coulée dans les dispositions actuelles. Il est conscient que cette réforme majeure demandera du temps et qu'elle ne sera pas facile à mettre en œuvre parce que certains droits seront remis en question.

L'alignement de certains régimes spéciaux — comme celui des pilotes ou du personnel de navigation aérienne — sur le régime général a été décidé parce

In geval van een combinatie van beroepen wordt de duur van de carrières opgeteld. Voor het pensioen wordt nagegaan wat opgebouwd werd in het kader van een werknemersstatuut en wat in het kader van een zelfstandigenstatuut. Voor een vervroegd pensioen bij werknemers wordt de leeftijd verhoogd van 60 jaar naar 62 jaar. Bij zelfstandigen blijft de leeftijd momenteel op 60 jaar staan met een malus van 25 %. Het lijkt de minister logisch dat ook daar de evolutie naar 62 jaar doorgang zal vinden. Die beslissing valt echter onder de bevoegdheid van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw en werd niet uitdrukkelijk opgenomen in het regeerakkoord.

De minister heeft begrip voor de opmerking dat het makkelijker was geweest de hervorming samen te laten vallen met het einde van de lokale legislatuur, maar het regeerakkoord stelt dat deze wijzigingen moeten ingaan vanaf 1 januari 2012.

Wat betreft de pechvogels die op het einde van het jaar geboren zijn, verduidelijkt de minister dat het eigenlijk gaat om personen die in de tweede helft van een jaar geboren zijn. Door de verhoging van de leeftijd met telkens zes maanden dreigen bepaalde mensen telkens achter die verhoging aan te hollen. Daarom zorgt artikel 108 ervoor dat personen die in de tweede helft van een jaar geboren zijn, toch kunnen genieten van een rustpensioen, ongeacht de latere werkelijke ingangsdatum van het pensioen.

Verder meent de minister dat de vraag moet gesteld worden hoe het oudere werknemers mogelijk kan gemaakt worden om langer te werken. Ook andere commissieleden wezen op dit probleem. Deze problematiek behoort tot de bevoegdheid van de minister van Werk. Het regeerakkoord bevat wel enkele aanzetten om dit probleem aan te pakken. Zo zegt het akkoord dat de werkgever bij een ontslag rekening zal moeten houden met de leeftijdspiramide binnen het bedrijf. Indien dat niet gebeurt, kan daar een financiële sanctie op volgen. Dit systeem wordt nu al gehanteerd in Nederland. Het debat zal ongetwijfeld ruimer en breder gaan dan dat: ook de betaalbaarheid, de discussie inzake anciënniteit en de flexibiliteit in hoofde van de werkgever om mensen op het einde van hun carrière in te schakelen in andere jobs zullen aan bod komen.

De hervorming van het overlevingspensioen zit inderdaad nog niet vervat in de huidige bepalingen. De minister is er zich van bewust dat deze belangrijke hervorming tijd vraagt en niet gemakkelijk zal zijn omdat een aantal rechten in vraag zullen gesteld worden.

Het afstemmen van bijzondere stelsels op een algemeen stelsel, zoals bij piloten of luchtvapersonnel het geval is, heeft te maken met het feit dat de

que ces régimes spéciaux sont déficitaires. En 2012, le régime des pilotes a accusé un déficit de 32 millions d'euros et l'on s'attend à ce que ce montant dépasse les 65 millions d'euros en 2027. Les droits accumulés dans le passé sont respectés mais pour l'avenir, l'ensemble est aligné sur le régime général.

La problématique des femmes qui ont une carrière irrégulière et le partage de la pension ne sont pas mentionnés textuellement dans l'accord de gouvernement. Le ministre est convaincu de l'importance de ce thème et peut se rallier au point de vue exprimé par M. Pieters et Mme Lijnen. Il s'agit de l'équilibre entre, d'une part, l'individualisation des droits de pension et, d'autre part, les formes nécessaires de solidarité. La piste allemande qui prévoit un partage volontaire de la pension ne serait pas une grande réussite. C'est aussi un débat qu'il faudra mener en profondeur. L'avantage de la réforme proposée est qu'elle permet de réaliser un volet important de l'accord de gouvernement, ce qui libérera du temps pour d'autres thèmes majeurs. Le ministre souhaiterait donner au parlement la possibilité d'apporter sa contribution, que celle-ci vienne de la majorité ou de l'opposition.

Il entend d'ailleurs aussi lancer le débat sur le deuxième pilier de la pension complémentaire. Il indique qu'à l'heure actuelle, quelque 60% des travailleurs peuvent y prétendre et que le fait qu'il n'y ait pas davantage de bénéficiaires potentiels est antidémocratique.

Le ministre en vient à présent aux remarques qui ont été formulées au sujet du caractère unilatéral de la réforme. Celles qui concernent l'accueil des enfants et celui des personnes âgées sont totalement fondées. Il s'agit là d'un problème majeur dans notre société. L'accord de gouvernement prévoit bel et bien des mesures visant à activer les gens et à leur donner des opportunités. Il pense, par exemple, au congé parental qui se compose actuellement de 4 mois de congé de maternité et de 3 mois de congé parental. Il passera à 15 mois au cours de la présente législature. Une autre mesure concerne l'allocation d'attente. Elle sera limitée dans le temps, mais le plus important est qu'elle sera convertie en une allocation d'activation de sorte que les jeunes ne seront plus abandonnés à leur sort. Le délai d'attente sera désormais une période d'activation au cours de laquelle on s'efforcera de donner des opportunités. Enfin, il est prévu aussi de consacrer, en dépit des difficultés économiques actuelles, une enveloppe bien-être de plus de 500 millions d'euros aux pensions les plus faibles et les plus anciennes.

En ce qui concerne la responsabilité des employeurs, le ministre dit partager explicitement l'inquiétude des syndicats sur le sort des travailleurs âgés. Il y a, en effet, des organisations patronales qui condamnent certains régimes comme celui de la prépension mais qui effectuent, le lendemain, un virage à 180° pour mieux recourir au système. C'est une pratique en tous

bijzondere stelsels deficitair zijn. Het stelsel voor piloten kent in 2012 een deficit van 32 miljoen euro en in 2027 zal het deficit meer dan 65 miljoen euro bedragen. De rechten van het verleden worden gerespecteerd, maar voor de toekomst wordt het geheel afgestemd op het algemeen stelsel.

De problematiek van vrouwen met een onregelmatige carrière en de pensioensplit werd niet voordeelijk opgenomen in het regeerakkoord. De minister is overtuigd van het belang van dit thema en kan zich persoonlijk vinden in de mening van de senatoren Pieters en Lijnen. Het gaat om het evenwicht tussen enerzijds het individualiseren van pensioenrechten en anderzijds noodzakelijke vormen van solidariteit. De Duitse piste waar een vrijwillige pensioensplit werd opgezet zou geen groot succes zijn. Ook dat debat zal ten gronde moeten gevoerd worden. Het voordeel van de voorliggende hervorming is dat een belangrijk deel van het regeerakkoord wordt gerealiseerd waardoor tijd wordt vrijgemaakt voor andere belangrijke thema's. De minister wil graag de ruimte geven aan het parlement om inbreng te geven, of die nu van de meerderheid of van de oppositie komt.

Ook het voeren van het debat over de tweede pijler van het aanvullend pensioen behoort tot de ambitie van de minister. Hij wijst er op dat momenteel ongeveer 60% van de werknemers hierop beroep kunnen doen en meent dat het niet democratisch is dat niet meer mensen daar kunnen genieten.

De minister bespreekt vervolgens de opmerkingen over de eenzijdigheid van de voorliggende hervorming. De bemerkingen over kinderopvang en de opvang van ouderen zijn zeer terecht. Het gaat over een substantieel probleem in onze samenleving. Het regeerakkoord bevat wel degelijk maatregelen inzake activering en het geven van kansen aan mensen. Hij denkt bijvoorbeeld aan het ouderschapsverlof, dat op dit ogenblik bestaat uit 4 maanden zwangerschapsverlof en 3 maanden ouderschapsverlof. Dit zal in de loop van de regeerperiode worden verlengd naar 15 maanden. Een andere maatregel betreft de wachttuitkering. Die wordt beperkt in de tijd, maar belangrijker is de omvorming ervan tot een activeringsguitkering, waarbij jongeren niet langer aan hun lot overgelaten worden. De wachttijd wordt een tijd van activeren en kansen geven. Ten slotte wordt een welvaartsenveloppe van meer dan 500 miljoen euro voorzien voor de laagste en oudste pensioenen, ondanks de huidige moeilijke economische tijd.

Inzake de verantwoordelijkheid van de werkgevers deelt de minister explicet de bekommernis van de vakbonden om het lot van de oudere werknemers. Het is opvallend dat bepaalde werkgeversorganisaties bepaalde stelsels zoals brugpensioen veroordelen, maar de dag erna een bocht van 180° maken en er gretig gebruik van maken. Deze praktijk valt absoluut

points condamnable. Le ministre prévoit donc deux mesures. Premièrement, il faut rendre ces systèmes plus onéreux pour les employeurs et, deuxièmement, il faudra tenir compte de la pyramide des âges, ainsi qu'il l'a déjà précisé plus haut. Sans vouloir parler au nom de sa collègue qui a l'Emploi dans ses attributions, le ministre suppose que celle-ci élaborera un plan d'action pour donner des opportunités aux travailleurs âgés. Pourquoi ceux-ci ne pourraient-ils pas changer d'orientation et exercer un autre emploi chez le même employeur? Ils peuvent transmettre leur expérience aux plus jeunes.

Le système du crédit-temps est modifié. Le ministre fait remarquer que si on fait l'addition de tous les systèmes de crédit-temps qui existent aujourd'hui et des systèmes d'aménagement de fin de carrière possibles entre l'âge de 50 et 65 ans, on constate que certaines personnes peuvent, à partir de 45 ans, se maintenir en permanence dans un système de crédit-temps. Est-ce supportable financièrement pour notre système de sécurité sociale? Pour l'ONEm, la facture du crédit-temps est passée de 300 millions d'euros à un montant situé entre 800 et 900 millions d'euros. On peut accorder un crédit-temps pour permettre à une personne de concilier plus facilement sa vie professionnelle et sa vie familiale, mais il faut assortir ce système d'une certaine forme de responsabilisation. C'est ce que l'on compte faire maintenant. Le crédit-temps sera maintenu à un an et les systèmes supplémentaires seront limités. Le crédit-temps motivé passera de 5 à 3 ans et les mesures de fin de carrière sont maintenues à partir de l'âge de 55 ans au lieu de 50. Il est donc totalement faux de prétendre que le système dans son ensemble est remis en cause.

M. Van Quickenborne estime par ailleurs qu'une ample concertation a déjà eu lieu. La dernière grande réforme des pensions date des années 1990, lorsque l'âge de la pension pour les femmes a été porté de 60 à 65 ans à la demande de l'Europe. En 1984, il y a eu l'harmonisation entre le régime de pension des travailleurs indépendants et ceux des fonctionnaires et des travailleurs salariés. Avant cela, il faut remonter à l'année 1978, lorsque l'âge de la pension a été ramené de 65 à 60 ans dans le secteur public. Les changements n'ont donc pas été si nombreux.

Le ministre espère que toutes les parties auront le courage de dire que chacun doit travailler un peu plus longtemps. Les changements qui sont proposés n'ont rien de révolutionnaire. L'âge de la pension ne passe pas à 67 ou 68 ans, comme c'est le cas dans d'autres pays. Ce qui est proposé aujourd'hui, c'est une augmentation progressive de l'âge pour le départ à la retraite anticipée afin de relever à terme l'âge effectif de la pension.

En ce qui concerne les pensions les plus faibles, le ministre renvoie à l'enveloppe de 500 millions d'euros

te veroordelen. Daarom voorziet de minister twee maatregelen. In de eerste plaats moeten dergelijke stelsels duurder gemaakt worden voor de werkgevers. Ten tweede zal rekening gehouden worden met de leeftijdspiramide, zoals hij hoger al heeft gezegd. Zonder voor haar te willen spreken, veronderstelt de minister dat zijn collega bevoegd voor Werk een actieplan zal uitwerken om oudere werknemers kansen te geven. Waarom zouden zij niet kunnen heroriëren bij dezelfde werkgever en een andere jobinvulling krijgen? De ervaring die zij hebben opgebouwd kunnen zij doorgeven aan jongeren.

Het tijdskrediet wordt hervormd. Als de minister de optelsom zou maken van alle systemen van tijds-krediet die vandaag bestaan, en van landingsbanen die mogelijk zijn vanaf 50 jaar tot 65 jaar, dan stelt hij vast dat het voor bepaalde personen mogelijk is om vanaf hun 45e permanent in een systeem van tijdskrediet te zitten. Is dit betaalbaar voor ons sociaal stelsel? De factuur van tijdskrediet is voor de RVA opgelopen van 300 miljoen euro naar 800 à 900 miljoen euro. Tijdskrediet kan toegestaan worden om effectief de combinatie arbeid en zorg te vergemakkelijken, maar tegelijk moet een zekere vorm van responsibilisering ingebouwd worden. Dit is wat er nu zal gebeuren. Het tijdskrediet wordt op 1 jaar behouden en de supplementaire systemen worden beperkt. Het gemotiveerd tijdskrediet gaat van 5 naar 3 jaar en de landingsbaan blijft behouden vanaf 55 jaar in plaats van vanaf 50 jaar. Het klopt dus zeker niet dat het volledige systeem in vraag wordt gesteld.

De heer Van Quickenborne is verder van oordeel dat er al heel wat beraad heeft plaatsgevonden. De laatste grote hervorming van de pensioenen dateert van de jaren 1990, toen de pensioenleeftijd van vrouwen op vraag van Europa van 60 naar 65 werd gebracht. In 1984 vond een harmonisering plaats tussen de pensioenen van de zelfstandigen en die van de ambtenaren en werknemers. Daarvoor moet men teruggaan tot 1978, toen de pensioenleeftijd werd teruggebracht van 65 naar 60 jaar in de openbare sector. Het gaat dus niet om talrijke wijzigingen.

De minister hoopt dat alle partijen de moed zullen hebben om te zeggen dat iedereen wat langer moet werken. Er liggen hier geen revolutionaire veranderingen voor. De pensioenleeftijd gaat niet omhoog naar 67 of 68 jaar, wat in andere landen wel gebeurt. Wat nu voorligt, is een stapsgewijze verhoging van de vervroegde pensionering om te komen tot een hogere effectieve pensioenleeftijd.

Wat de laagste pensioenen betreft verwijst de minister naar de voorziene enveloppe van 500 miljoen

prévue pour toute la durée de la législature. Celle-ci sera évidemment affectée aux pensions les plus faibles et les plus anciennes.

S'agissant des conséquences budgétaires, M. Van Quickenborne précise que dans le secteur privé, l'ensemble des réformes devront rapporter 80 millions d'euros en 2013 et 205 millions en 2014. Pour le secteur public, ces montants seront respectivement de 212 millions d'euros et 824 millions d'euros.

Le ministre rappelle que l'accord de gouvernement contient plusieurs mesures relatives à l'aménagement de la fin de carrière, qui concernent par exemple la responsabilité des employeurs. Il les a d'ailleurs exposées plus haut. Il renvoie à cet égard à la ministre de l'Emploi, compétente pour ces mesures.

Aux termes de l'accord de gouvernement, le cumul entre le travail et la pension est prévu pour 2013. Le projet de loi à l'examen sera examiné au Parlement dans le courant de l'année 2012. Selon les services publics concernés, la suppression du plafond du revenu d'appoint aura un coût budgétaire car on part du principe qu'à ce moment-là, il y aura davantage de personnes qui demanderont leur pension. Le ministre n'en est pas encore persuadé à titre personnel parce qu'il y aura aussi incontestablement des effets positifs. Les personnes retraitées seront satisfaites parce qu'elles pourront enfin continuer à travailler et que cette activité exercée en toute légalité procurera des revenus à la sécurité sociale.

M. Van Quickenborne considère que la réflexion sur l'avenir du régime de pension doit absolument faire l'objet d'un débat à la Chambre et au Sénat. Que fait-on du principe de l'assurance ? *Quid* de la répartition par rapport à la capitalisation ? Qu'en est-il de la réflexion qui est menée aujourd'hui au sujet des trois régimes différents ?

Le ministre estime que la piste liée au portefeuille de pension est très intéressante. Celle-ci a d'ailleurs été reprise dans l'accord de gouvernement, mais sous d'autres termes. Il s'agit en quelque sorte d'un dispositif de contrôle qui permet aux gens de prévoir l'impact de leur comportement et des choix qu'ils opèrent sur leur pension. Cela suppose une informatisation très poussée des banques de données relatives aux travailleurs salariés, aux fonctionnaires et aux travailleurs indépendants. Un travail considérable a déjà été accompli. L'objectif est de concrétiser cette application et de la mettre à disposition d'une manière conviviale pour l'utilisateur. Il reste à en fixer les modalités. En Suède, le système prévoit que chaque citoyen reçoit chaque année dans sa boîte aux lettres une enveloppe orange.

M. van Quickenborne se déclare personnellement favorable au «partage de la pension», mais il signale que plusieurs collègues sont sceptiques. Ce débat aura

euro voor de volledige legislatuur. Die zal uiteraard ingezet worden voor de laagste en oudste pensioenen.

Wat de budgettaire gevolgen betreft, deelt de heer Van Quickenborne mee dat alle hervormingen in 2013 voor de privésector een bedrag van 80 miljoen euro moeten opleveren. In 2014 zou het gaan om 205 miljoen euro. Voor de openbare sector gaat het om respectievelijk 212 miljoen euro en 824 miljoen euro.

De minister herinnert eraan dat sommige maatregelen inzake de planning van het einde van de loopbaan in het regeerakkoord staan, bijvoorbeeld betreffende de verantwoordelijkheid van de werkgevers, waarover hij daarnet al heeft uitgeweid. Hij verwijst hiervoor naar de minister van Werk, onder wiens bevoegdheid deze maatregelen vallen.

De cumul tussen werk en pensioen wordt in het regeerakkoord voorzien voor 2013. Dit wetsontwerp zal in de loop van 2012 in het parlement besproken worden. Volgens de betrokken overhedsdiensten zou het wegwerken van het plafond van het bedrag dat mag worden bijverdiend een budgettaire kost met zich meebrengen omdat men ervan uitgaat dat op dat ogenblik meer personen hun pensioen zullen aanvragen. De minister is hier zelf nog niet van overtuigd omdat er ongetwijfeld ook positieve effecten zullen zijn. Gepensioneerden zullen blij zijn omdat ze eindelijk mogen werken en dit legale werk zal ook geld in het laatje brengen voor de sociale zekerheid.

De reflectie op lange termijn over de toekomst van het pensioenstelsel moet volgens de heer Van Quickenborne zeker deel uitmaken van het debat in Kamer en Senaat. Wat doet men met het verzekeringsprincipe ? Wat met repartitie versus kapitalisatie ? Wat met de reflectie rond de drie verschillende stelsels die we nu hebben ?

Het idee van de pensioenportefeuille is een zeer goed idee, aldus de minister, dat onder andere bewoordingen werd opgenomen in het regeerakkoord. Het gaat om een soort van pensioencockpit, waarbij mensen, aan de hand van hun gedrag en de keuzes die ze maken, kunnen voorspellen wat het effect zal zijn op hun pensioen. Dit veronderstelt heel veel informativering van de databases van werknemers, ambtenaren en zelfstandigen. Er is al heel wat werk geleverd en het is de bedoeling dit te implementeren en op een gebruiksvriendelijke manier ter beschikking te stellen. De vraag is hoe dit zal gebeuren. In Zweden is dat aan de hand van een oranje enveloppe die iedereen jaarlijks in de bus krijgt.

Minister van Quickenborne is persoonlijk voorstander van de «pensioensplit», maar hij merkt dat er twijfels over bestaan bij een aantal collega's. Dit debat

encore lieu ultérieurement et il se déroulera dans la plus grande transparence.

En ce qui concerne le calendrier de la concertation, le ministre indique que, dès que les textes ont été prêts pour le Parlement, il a eu un contact avec les organisations syndicales. Le vendredi 16 décembre au matin, il y a eu un premier contact avec les syndicats et des experts en matière de pensions à l'Office national des pensions. Cette concertation s'est poursuivie le lundi 19 décembre. Le jeudi 22 décembre 2011, le Comité A se réunira pour le secteur public afin d'examiner les volets emploi et pensions. Au niveau du gouvernement, la concertation a eu lieu le lundi 19 décembre entre le premier ministre et les organisations syndicales, puis le mardi 20 décembre entre le premier ministre et les organisations patronales et le mercredi 21 décembre 2011 entre, d'une part, le «Groupe des 10» et, d'autre part, le premier ministre, les vice-premiers ministres et les ministres ayant respectivement l'Emploi et les Indépendants dans leurs attributions. Des mesures transitoires ont été prévues afin de tenir compte d'un certain nombre de revendications légitimes. Enfin, cette législation sera assortie de nombreux arrêtés royaux, lesquels permettront de créer une marge pour la concertation sociale. Le ministre est soucieux de répondre au besoin légitime de concertation, mais il rappelle que le choix du gouvernement est clair : il s'agit d'encourager les travailleurs à travailler plus longtemps dans le but de garantir la viabilité de notre système de pensions. Ceux qui prétendent que le Pacte de solidarité entre les générations suffit se trompent : il faut que d'autres mesures soient prises.

En réponse à la question spécifique posée par Mme Tilmans, le ministre indique que les personnes qui ont des questions concrètes sur le sujet peuvent toujours appeler les numéros gratuits suivants : le 0800/50 256 pour les francophones, le 0800/50 246 pour les néerlandophones et le 0800/50 266 pour les germanophones.

Enfin, le ministre précise que lorsque les textes à l'examen auront été votés, une campagne d'information sobre mais claire sera organisée. Il est évident que chacun doit être informé de ses nouveaux droits et obligations. Cette réforme a des implications pour plusieurs centaines de milliers de personnes et le ministre en est bien conscient. Mais elle contribuera à la nécessaire consolidation de notre système de pension.

### *3. Répliques des membres*

M. Claes se réjouit de constater que l'on a tenu compte du problème des personnes nées au mois de décembre. Malgré tout, il subsiste quelques personnes qui, en raison du relèvement de l'âge de la pension,

zal later ongetwijfeld nog in alle openheid plaatsvinden.

Inzake de timing in verband met het overleg zegt de minister dat hij, zodra de teksten klaar waren voor het parlement, contact had met de vakorganisaties. Vrijdagochtend 16 december 2011 was er een eerste contact met vakbonden en pensioenspecialisten bij de Rijksdienst voor pensioenen. Dit overleg is maandag 19 december verder gezet. Er zal een comité A plaatsvinden voor de overheidssector op donderdag 22 december 2011 voor de aspecten werk en pensioenen. Het overleg op het niveau van de regering heeft op maandag 19 december plaatsgevonden tussen de premier en de vakorganisaties, vervolgens op dinsdag 20 december tussen de eersteminister en de werkgevers en op woensdag 21 december 2011 tussen enerzijds de zogenaamde «Groep van 10» en anderzijds de eersteminister, de vice-eersteministers, en de ministers van Werk en Zelfstandigen. Er werd voorzien in overgangsmaatregelen die rekening houden met een aantal terechte verzuchtingen. Ten slotte voorziet deze wetgeving in heel wat koninklijke besluiten waar ruimte zal gemaakt worden voor sociaal overleg. De minister probeert zeker tegemoet te komen aan de terechte bekommernis voor overleg. Dit alles neemt niet weg dat de algemene richting die deze regering wil uitgaan duidelijk is : langer werken om op die manier ons pensioenstelsel te garanderen. Diegenen die zeggen dat het Generatiepact volstaat vergissen zich : er moet simpelweg meer gebeuren.

Wat de specifieke vraag van mevrouw Tilmans betreft zegt de minister dat personen met concrete vragen steeds contact kunnen opnemen met enkele gratis nummers : 0800/50 256 voor de Franstaligen, 0800/50 246 voor de Nederlandstaligen en 0800/50 266 voor de Duitstaligen.

Ten slotte geeft de minister nog mee dat, eenmaal de voorliggende teksten gestemd zijn, een sobere maar duidelijke informatiecampagne zal georganiseerd worden. Het is evident dat iedereen op de hoogte moet zijn van de nieuwe rechten en plichten. Deze hervorming heeft implicaties voor vele honderdduizenden mensen en de minister is zich daarvan bewust. Zij zal echter leiden tot een nodige versterking van ons pensioenstelsel.

### *3. Replieken van de leden*

De heer Claes is verheugd vast te stellen dat met het probleem van wie in december geboren is rekening werd gehouden. Desondanks blijft het zo dat een aantal mensen door de invoering van de verhoging van

devront du jour au lendemain patienter deux années de plus pour pouvoir prendre leur retraite. Il faut bien effectuer ce saut de 60 à 62 ans quelque part. Cette situation sera maintenue car elle est inévitable.

Mme Vogels observe que les membres des groupes PS et sp.a de la commission sont restés on ne peut plus silencieux. Le ministre est-il certain que ces partis le soutiennent encore ? En ce qui concerne les crédits-temps, la sénatrice pense que le ministre ne les a pas assez abordés sous l'angle d'une vision globale de notre société. Il s'est focalisé sur le coût budgétaire d'un facteur donné alors qu'il s'agit de vases communicants. En Allemagne, deux ou trois Länder appliquent un système qui permet à une personne active de bénéficier d'une forme de crédit-temps lorsqu'elle s'occupe d'une personne qui nécessite des soins lourds et qui devrait normalement être admise dans un établissement de soins. La personne soignante conserve alors un salaire à mi-temps et la totalité de ses droits à la pension. Des calculs ont montré que ce système revient moins cher à la collectivité que de devoir admettre la personne tributaire de soins lourds dans une institution nécessitant la présence d'un personnel 24 heures sur 24. C'est la raison pour laquelle l'intervenante plaide pour une vision globale du crédit-temps. Dans le domaine des soins aux personnes, qu'est-ce qui est réalisable, qu'est-ce qui est abordable et qu'est-ce qui est souhaitable pour notre société ? Elle n'entrevoit aucun raisonnement créatif dans l'accord de gouvernement, qui se borne à traquer les dépenses à supprimer.

M. Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions, garantit aux membres de la commission que son projet est porté par l'ensemble du gouvernement, qui est sous la direction du premier ministre Elio Di Rupo. En ce qui concerne le crédit-temps, il est faux de prétendre que la chasse aux dépenses était le seul et unique objectif. L'on s'est également intéressé à la philosophie de la souplesse de la carrière, qui cherche à combiner une plus grande longévité avec une plus grande souplesse. Il a toutefois été constaté que notre pays a privilégié les carrières plus souples au détriment des carrières plus longues. L'âge effectif de la pension en est la preuve.

Mme Vogels se demande par ailleurs si le fait que le crédit-temps n'a pas favorisé des carrières plus longues est de la responsabilité de ceux qui ont opté pour cette formule ou de celle des employeurs, qui préfèrent se défaire des travailleurs de plus de 50 ans, qui leur coûtent trop cher. Le ministre considère un peu trop facilement que si le crédit-temps n'a pas favorisé des carrières plus longues, c'est parce que les personnes qui y ont recouru ont ensuite refusé de travailler plus longtemps. L'intervenante n'en est pas convaincue.

Le ministre Van Quickenborne pense qu'il y a au moins une responsabilité partagée. Tant qu'il existera des systèmes permettant de s'arrêter très tôt de

de pensioenleeftijd ineens pas twee jaar later met pensioen zullen kunnen gaan. Ergens moet die sprong van 60 naar 62 worden gemaakt. Dit blijft zo en is onvermijdelijk.

Mevrouw Vogels merkt op dat de commissieleden van de sp.a-fractie en de PS-fractie oorverdovend stil zijn gebleven. Is de minister zeker dat deze partijen hem nog steunen ? Wat betreft de tijdskredieten is de senator de mening toegedaan dat de minister dit veel te weinig bekijkt vanuit een globale visie op onze samenleving. Er wordt enkel gekeken naar de budgettaire kost van één bepaalde factor, terwijl het gaat om communicerende vaten. In Duitsland bestaat er in 2 of 3 deelstaten een systeem waarbij een werkende persoon een soort tijdskrediet kan krijgen indien hij de zorg op zich neemt van een zwaar zorgbehoedende persoon, die normaal gezien in een verzorgingsinstelling zou moeten opgenomen worden. De verzorgende persoon behoudt dan een halfjids loon en zijn volwaardige pensioenrechten. Uit berekeningen blijkt dat dit voor de samenleving goedkoper is dan de hulpbehoedende persoon op te moeten nemen in een instelling waar 24 uur per dag personeel aanwezig moet zijn. Vandaar het pleidooi van spreekster voor een globale visie op tijdskrediet. Wat is inzake zorg voor personen haalbaar, wat is betaalbaar en wat is wenselijk in onze samenleving ? Zij vindt geen creatieve redeneringen terug in het regeerakkoord, dat enkel een kost ziet waarin geschrapt moet worden.

De heer Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen, verzekert de leden van de commissie dat zijn project gedragen wordt door de ganse regering, die onder de leiding staat van premier Elio Di Rupo. Wat betreft het tijdskrediet is het niet zo dat enkel naar een kost gekeken wordt. Het gaat ook over de filosofie van de loopbaansoepelheid die de combinatie langer en soepeler werken mogelijk wil maken. Er werd echter vastgesteld dat men in ons land wel soepeler is gaan werken, maar dat het aspect langer werken werd verwaarloosd. De effectieve pensioenleeftijd toont dit aan.

Mevrouw Vogels vraagt zich verder af of het feit dat de tijdskredieten niet hebben geleid tot langer werken de verantwoordelijkheid is van diegenen die de tijdskredieten hebben opgenomen, of de verantwoordelijkheid van de werkgevers, die 50-plusser liever kwijt dat rijk zijn. De minister gaat er wat gemakkelijk van uit dat het feit dat de tijdskredieten niet geleid hebben tot langer werken, komt omdat de mensen die tijdskrediet hebben opgenomen daarna niet langer wilden werken. Spreekster is daar niet van overtuigd.

Minister Van Quickenborne meent dat het minstens om een gedeelde verantwoordelijkheid zal gaan. Zolang er systemen bestaan waarbij mensen heel

travailler, il y aura toujours des personnes qui voudront en profiter, et on ne peut pas leur en tenir rigueur. Il n'est pas insensible aux arguments invoqués par Mme Vogels et l'exemple de l'Allemagne auquel elle a fait référence démontre que des possibilités existent. Mais d'un autre côté, l'Allemagne a bel et bien décidé d'augmenter l'âge légal de la pension.

M. Claes espère que la concertation permettra d'arrondir les angles et d'apporter quelques améliorations. Il est également nécessaire d'éclaircir certains points. Le ministre a-t-il encore l'intention de voir et de s'entretenir personnellement avec toutes les parties, notamment les journalistes, les magistrats et les élus locaux ? Qui compte-t-il encore rencontrer en dehors de la concertation normale ? Les services du ministre pourraient-ils contacter la VVSG (Union flamande des villes et communes) pour éclaircir certains points ?

Le ministre Van Quickenborne indique que des contacts ont été établis le lundi 19 décembre 2011 entre son cabinet et le directeur de l'association des journalistes. Il a également l'intention de prendre contact avec des mandataires locaux avant que l'ensemble des modifications entre en vigueur. Toutefois, le cabinet du ministre est actuellement encore en sous-effectif, mais il peut heureusement s'appuyer sur une administration de grande qualité. Il est bien conscient du fait que pas mal d'initiatives devront encore être prises, tant pour les mesures transitoires que pour la concertation. Tel est d'ailleurs l'objectif.

Mme Tilmans a une question concernant la pension de ménage. Lorsqu'un des deux conjoints prend sa retraite et perçoit une pension de ménage, les revenus du partenaire qui travaille ne peuvent pas dépasser un certain plafond. Si ce plafond est dépassé, la pension de ménage est remplacée par une pension d'isolé avec effet rétroactif. Or, le plafond en question n'est pas porté à la connaissance du partenaire qui travaille. Cette information n'est transmise aux intéressés qu'après contrôle, un an plus tard. Pourquoi n'est-elle pas communiquée à temps ?

Le ministre souligne que le conjoint d'une personne bénéficiant d'une pension de ménage ne peut effectivement pas gagner plus qu'un certain montant, qui est communiqué au pensionné quand la décision de pension est prise. L'administration part du principe que les époux se parlent et qu'ils se communiqueront l'information. Les plafonds sont également indiqués sur le site Internet de l'administration. Il est exact que le dépassement du plafond, le cas échéant, peut être constaté lors du contrôle effectué l'année suivante. Une sanction est alors infligée en ce sens que la pension est ramenée à une pension d'isolé avec effet rétroactif. Depuis cette année, l'administration essaie également de procéder à des contrôles préventifs. Elle cherche à établir, presque chaque trimestre, qui

vroeg mogen stoppen, zullen er personen zijn die daar gebruik van maken en dit kan hen niet verweten worden. Hij is niet ongevoelig voor de argumentatie van mevrouw Vogels en het voorbeeld uit Duitsland, waarnaar zij verwijst, toont aan dat er mogelijkheden bestaan. Anderzijds heeft men in Duitsland wel beslist de wettelijke pensioenleeftijd te verhogen.

De heer Claes hoopt dat dankzij het overleg een aantal scherpe kantjes zullen worden afgevijld en een aantal verbeteringen aangebracht kunnen worden. Het is ook nodig een aantal zaken te verduidelijken. Zal de minister alle partijen, zoals journalisten, magistraten en lokale verkozenen zelf nog zien en spreken ? Wie zal hij nog ontmoeten buiten het normale overleg ? Zouden de diensten van de minister met de VVSG contact kunnen opnemen om enkele zaken te verduidelijken ?

Minister Van Quickenborne deelt mee dat er op maandag 19 december 2011 contact is geweest tussen zijn kabinet en het hoofd van de journalistenbond. Ook voor lokale mandatarissen is er de intentie contact op te nemen voor alles in werking zal treden. Momenteel is het kabinet van de minister echter nog onderbemand maar gelukkig kan hij beroep doen op een zeer goede administratie. Hij is zich bewust van het feit dat er zowel wat betreft de overgangsmaatregelen als voor het overleg nog heel wat actie dient ondernomen te worden. Dat is ook de bedoeling.

Mevrouw Tilmans heeft in een vraag in verband met gezinspensioen. Wanneer een van beide echtgenoten op pensioen gaat en een gezinspensioen ontvangt, dan bestaat er een plafond voor de werkende partner dat niet mag overschreden worden. Verdient de werkende partner toch meer, dan wordt het gezinspensioen met terugwerkende kracht vervangen door een pensioen voor alleenstaanden. Het is echter zo dat de werkende partner niet op de hoogte wordt gebracht van de hoogte van het plafond. Deze informatie komt meer dan een jaar later bij betrokkenen, na controle. Waarom wordt deze informatie niet tijdig doorgegeven ?

De minister deelt mee dat de echgeno(o)t(e) van een persoon die een gezinspensioen geniet, inderdaad niet meer dan een bepaald bedrag mag verdienen. Bij de pensioenbeslissing wordt dat plafond meegegeven aan de gepensioneerde. De administratie gaat er van uit dat gehuwden met elkaar praten en dit aan elkaar zeggen. De plafonds staan ook op de website van de administratie. Het is inderdaad zo dat, indien dit plafond wordt overschreden, dit kan worden vastgesteld bij de controle van het jaar daarna. Op dat ogenblik volgt een sanctie, in de zin dat het pensioen met terugwerkende kracht wordt herleid naar alleenstaande. De administratie tracht sinds dit jaar ook preventieve controles uit te voeren. Zij zoeken bijna trimestrieel wie werkt en in welke situatie koppels zich

travaille et dans quelle situation se trouvent les couples. Un courrier est alors envoyé aux personnes concernées pour les informer des plafonds à respecter ou leur signaler qu'elles ont déjà dépassé le plafond et que la pension sera par conséquent adaptée. L'administration constate que les contrôles préventifs font diminuer sensiblement le nombre de personnes qui dépassent les plafonds. Des efforts sont donc faits à cet égard.

Mme Tilmans se demande s'il ne serait pas préférable d'inverser la méthode, à savoir d'octroyer à un pensionné une pension d'isolé, puis une pension de ménage s'il s'avère que le partenaire qui travaille n'a pas dépassé un certain plafond de revenus. On éviterait ainsi que des personnes bénéficiant de revenus très modestes ne doivent par la suite rembourser un trop-perçu. Il ne faut pas non plus escompter que ces personnes accèdent à l'information sur Internet. Il est essentiel que des informations rapides et correctes soient fournies afin d'éviter que ces personnes ne doivent rembourser des montants conséquents.

Mme Vogels répète que les mesures proposées concernant le personnel de la fonction publique sont en contradiction avec le non-replacement annoncé par le ministre.

M. Van Quickenborne répond que le non-replacement s'applique aux fonctionnaires de 65 ans qui prennent leur retraite. Toutefois, dans la réforme proposée, seul l'âge de la pension anticipée est porté de 60 à 62 ans. En ce sens, il n'y a donc pas de contradiction.

Selon le ministre, le risque de voir certaines dépenses en matière de préensions glisser vers d'autres systèmes tels que l'assurance maladie-invalidité est contrecarré par le plan d'action «*Back to work*», qui a été intégré dans l'accord de gouvernement. Ce plan, qui relève de la compétence de la ministre de l'Emploi, doit garantir que les personnes ayant un handicap puissent avoir davantage de chances de trouver du travail et doit faire en sorte que les mesures nécessaires soient prises à cet égard. Il s'agit d'un volet important de l'accord de gouvernement, notamment parce qu'il existe au sein de la société et parmi les employeurs une certaine réticence vis-à-vis de l'embauche de personnes ayant un handicap, ce qui est parfaitement injustifié. Tout le monde doit pouvoir être totalement intégré dans le processus normal de travail. Le ministre Van Quickenborne fait pleinement confiance à la nouvelle ministre de l'Emploi pour que les mesures nécessaires soient prises.

M. Claes demande si les mesures transitoires prévoyant la prise en compte pendant un an de l'adaptation des tantièmes s'appliqueront à tout le monde.

bevinden, waarna deze personen per brief op de hoogte worden gebracht van de plafonds waar zij rekening mee moeten houden of om te melden dat zij het plafond reeds hebben overschreden en dat het pensioen dus zal worden aangepast. Door preventief controles uit te voeren merkt de administratie dat het aantal personen die de plafonds overschrijden, een sterke daling kent. Er worden dus wel degelijk inspanningen geleverd.

Mevrouw Tilmans vraagt zich af of het niet beter zou zijn omgekeerd te werken: een gepensioneerde een pensioen als alleenstaande toekennen, en als blijkt dat de werkende partner een bepaald plafond niet heeft overschreden, alsnog een gezinspensioen geven. Dit voorkomt dat personen met zeer bescheiden inkomsten achteraf geld moeten teruggeven. Je kan van deze personen ook niet verwachten dat zij toegang hebben tot informatie op het internet. Snelle en correcte informatie om zo te vermijden dat personen grote sommen geld moeten terugbetalen, is essentieel.

Mevrouw Vogels herhaalt dat de minister zich, wat de voorgestelde maatregelen voor het overheidspersoneel betreft, in tegenspraak bevindt met zijn verhaal van niet-vervanging.

De heer Van Quickenborne antwoordt dat de niet-vervanging geldt voor de ambtenaren van 65 jaar die met pensioen gaan. In de voorgestelde hervorming wordt echter enkel de leeftijd van vervroegd pensioen opgetrokken van 60 naar 62 jaar. In die zin is er dus geen contradictie.

Het risico op een verschuiving van uitgaven inzake brugpensioenen naar andere stelsels, zoals de ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt volgens de minister opgevangen door het actieplan «*Back to work*» dat in het regeerakkoord werd opgenomen. Dit valt onder de bevoegdheid van de minister van Werk. Dit programma moet ervoor zorgen dat ook personen met een beperking meer kansen krijgen op arbeid en de nodige maatregelen daartoe treffen. Het betreft een belangrijk luik van het regeerakkoord, ook omdat in de maatschappij en bij werkgevers een zekere weerstand blijft bestaan ten opzichte van het opnemen op de arbeidsvloer van personen met een beperking, wat volledig verkeerd is. Iedereen moet volledig geïntegreerd worden in het normale arbeidsproces. minister Van Quickenborne heeft er alle vertrouwen in dat de nieuwe minister van Werk de nodige maatregelen zal treffen.

De heer Claes vraagt of de voorziene overgangsmaatregelen om gedurende een jaar rekening te houden met de aanpassing van de tantièmes, voor iedereen geldt.

M. Van Quickenborne répond qu'elles vaudront pour toutes les catégories professionnelles ayant un tantième plus favorable que 1/60.

Mme Saidi se réjouit que le ministre des Pensions ait l'intention d'entamer une concertation sociale et elle espère que le dialogue social se poursuivra tout au long de la période de mise en œuvre de la réforme. Les citoyens sont en effet inquiets. Elle renvoie au numéro de téléphone vert qui a été mis en service afin de répondre aux questions des intéressés. Toutefois, la question est de savoir s'il y aura aussi une campagne d'information qui sera menée afin d'avertir les citoyens qu'ils peuvent appeler ce numéro.

M. Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions, répond qu'une campagne d'information sur les réformes prévues sera organisée et que le numéro vert sera précisé à cette occasion.

M. du Bus de Warnaffe comprend que les mesures proposées par le ministre sont nécessaires, mais il constate aussi qu'elles ont été prises dans la précipitation. Au vu de nos obligations dans le cadre de l'Union européenne, il n'y avait sans doute pas d'autre possibilité que de les faire adopter dans l'urgence par le Parlement. À présent, la question est de savoir quel est l'agenda du ministre. Les prochaines réformes seront-elles, elles aussi, menées au pas de charge et dans l'urgence ? Quelles initiatives le ministre compte-t-il prendre en matière de pensions en 2012 ?

Le ministre répond que ce qui est essentiel pour l'heure, c'est la mise en œuvre de la réforme proposée et la concertation sociale dont elle fera l'objet très prochainement. Il rappelle que, dans le souci de répondre aux observations du Conseil d'État, on a fait en sorte que l'habilitation conférée au Roi se termine à la fin du mois d'avril 2012, ce qui ne laisse au gouvernement qu'un délai très court pour prendre les arrêtés d'exécution. Il s'agit en effet d'une matière très complexe, qui devra, de surcroît, faire l'objet d'une large concertation.

Par ailleurs, le ministre prendra aussi des initiatives en ce qui concerne le deuxième pilier de pension, au sujet duquel il existe aujourd'hui beaucoup d'interrogations et d'incertitude. Un grand nombre d'employeurs devront le réorganiser. Il faut donc leur donner une information claire.

Enfin, il faut veiller aussi à informer la population et à moderniser en profondeur la communication avec les travailleurs. C'est un projet dont la réalisation prendra certainement plusieurs années étant donné que de nombreuses institutions publiques devront collaborer et qu'il faudra procéder à de multiples ajustements, notamment dans le domaine de l'informatique. Il faudra toutefois faire preuve de beaucoup de minutie pour mener ce projet à bien. Il s'agit en effet de donner

Minister Van Quickenborne antwoordt dat de overgangsmaatregelen voor de tantièmes gelden voor alle beroepscategorieën die een tantième hebben die gunstiger is dan 1/60.

Mevrouw Saidi verheugt zich erop dat de minister van Pensioenen heeft aangekondigd om een sociaal overleg op te starten en hoopt dat tijdens de ganse duur van de uitvoering van de hervorming de sociale dialoog stand houdt. De burgers zijn immers ongerust. Zij verwijst naar het groene telefoonnummer dat is ingesteld om de vragen van de betrokkenen te beantwoorden. De vraag is evenwel of hierover ook een informatiecampagne werd gevoerd, zodat de burgers weten dat zij dit nummer kunnen bellen.

De heer Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen, antwoordt dat een informatiecampagne voorzien is over de doorgevoerde hervormingen. Het communiceren van het groene nummer maakt hiervan deel uit.

De heer du Bus de Warnaffe begrijpt dat de maatregelen die de minister thans voorstelt nodig zijn, maar stelt ook vast dat ze overhaast zijn genomen. Wellicht was hier geen andere mogelijkheid dan ze hoogdringend door het parlement te laten goedkeuren, gelet op onze verplichtingen in het kader van de Europese Unie. De vraag is wat nu agenda van de minister is. Zullen de volgende hervormingen ook overhaast en hoogdringend worden doorgevoerd ? Welke initiatieven zal de minister in 2012 inzake pensioenen nemen ?

De minister antwoordt dat de uitvoering van de doorgevoerde hervorming nu essentieel is en hierover zal het sociaal overleg zeer binnenkort worden opgestart. Hij herinnert eraan dat, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State, de machtiging aan de Koning beperkt is tot eind april 2012, wat de regering slechts een zeer korte tijdspanne geeft om de uitvoeringsbesluiten te nemen. Het gaat immers om een zeer complexe aangelegenheid, die bovendien het voorwerp zal uitmaken van uitgebreid overleg.

Daarnaast plant de minister ook initiatieven op het vlak van de tweede pensioenpijler, waar vandaag heel wat vragen en onzekerheid over bestaan. Vele werkgevers zullen dit moeten herorganiseren en het is belangrijk om hen duidelijkheid te verschaffen.

Tenslotte is het ook belangrijk om de bevolking te informeren en de communicatie met de werknemers grondig te moderniseren. Wellicht zal dit project vele jaren in beslag nemen vermits heel wat overheidsinstellingen moeten samenwerken en dit vele aanpassingen vergt, onder meer op het vlak van de informatica. Niettemin moet hiervan grondig werk worden gemaakt, vermits men de werknemers de mogelijkheid moet bieden om beslissingen te nemen over de

aux travailleurs la possibilité de prendre des décisions au sujet de l'organisation de leur carrière en sachant quelles en seront les conséquences sur le calcul de leur pension.

Mme Morreale constate que le projet de loi confère au gouvernement des compétences étendues pour pouvoir mettre la réforme des pensions à exécution et préparer les arrêtés royaux nécessaires à cet effet. Le Parlement ratifiera certes ces arrêtés d'exécution, mais il ne pourra pas faire valoir son point de vue quant à leur rédaction. L'intervenante aimerait dès lors attirer l'attention du ministre sur la dimension du genre dans la réforme.

C'est toute la problématique des périodes assimilées qui est en jeu en l'espèce. On constate en effet que les pensions des femmes sont sensiblement plus précaires que celles des hommes. Cela est dû au fait que les travailleurs qui prennent un crédit-temps, une interruption de carrière ou un congé parental sont en grande majorité des femmes, qui cherchent par ces moyens à concilier le mieux possible leur vie de famille et leur vie professionnelle. Les mesures en matière de pensions que le ministre présente aujourd'hui au Parlement toucheront donc essentiellement les femmes pensionnées.

Il importe donc que le ministre informe correctement la population et attire en particulier l'attention des femmes sur les conséquences que les décisions qu'elles prennent au cours de leur carrière auront sur le calcul de leur pension.

#### *4. Examen de l'avis du Conseil d'État*

M. Pieters trouve incomplète la lecture que le ministre fait des arrêts de la Cour constitutionnelle. Tout d'abord, les différences entre les statuts des ouvriers et des employés n'ont rien à voir avec les textes à l'examen. De plus, la Cour a toujours dit que l'existence de différences était une chose, mais que l'introduction de nouvelles différences en était une autre, totalement différente. L'introduction de nouvelles différences est clairement anticonstitutionnelle.

Il est exact que la législation à l'examen fait disparaître progressivement — ce qui se justifie — des différences existantes. Cependant, elle introduit également de nouvelles différences, ce qui pose un gros problème au regard du principe d'égalité. Trois catégories sont explicitement exclues du champ d'application de la loi à l'examen, une distinction qui n'existe pas jusqu'à présent.

M. Pieters demande ensuite quel sera le statut des arrêtés royaux qui seront pris en exécution de la loi d'habilitation. S'agira-t-il d'arrêtés royaux numérotés

organisatie van hun loopbaan in de wetenschap wat de gevolgen daarvan zijn op hun pensioenberekening.

Mevrouw Morreale stelt vast dat het wetsontwerp de regering verregaande bevoegdheden verleent om de pensioenhervorming uit te voeren en hiervoor de nodige koninklijke besluiten voor te bereiden. Het parlement zal deze uitvoeringsbesluiten weliswaar bekraftigen, maar heeft geen voorafgaande inspraak in het opstellen ervan. Spreekster wenst dan ook de aandacht van de minister te vestigen op de genderdimensie in de hervorming.

Daarbij gaat het met name om de problematiek van de gelijkgestelde périodes. Het blijkt immers dat de pensioenen van de vrouwelijke werknemers veel meer precair zijn dan die van de mannelijke werknemers. Dit is het gevolg van het gegeven dat de overgrote meerderheid van de werknemers die tijdskrediet, loopbaanonderbreking of ouderschapsverlof opnemen vrouwen zijn, die ernaar streven het privéleven en de professionele loopbaan zoveel als mogelijk op elkaar af te stemmen. De maatregelen die de minister nu aan het parlement voorlegt op het vlak van pensioenen, treffen dan ook vooral de vrouwelijke gepensioneerden.

Het is dan ook belangrijk dat de minister de bevolking goed informeert en vooral de vrouwelijke werknemers wijst op de gevolgen van de beslissingen die zij tijdens hun loopbaan nemen op de berekening van hun pensioen.

#### *4. Bespreking van het advies van de Raad van State*

De heer Pieters meent dat de door de minister gehanteerde lezing van de arresten van het Grondwettelijk Hof onvolledig is. Ten eerste hebben de verschillen tussen de statuten van arbeiders en bedienden niets te maken met de hier voorliggende teksten. Verder heeft het Hof steeds gezegd dat het bestaan van verschillen één zaak is, het invoeren van nieuwe verschillen is echter iets totaal anders. Het invoeren van nieuwe verschillen is duidelijk ongrondwettelijk.

De voorliggende wetgeving heft inderdaad, op een geleidelijke manier die verdedigbaar is, bestaande verschillen op. Maar er worden ook nieuwe verschillen ingevoerd, wat een groot probleem stelt voor het gelijkheidsbeginsel. Er worden uitdrukkelijk drie categorieën uitgesloten van toepassing van deze wet, een onderscheid dat tot nu toe niet bestond.

De heer Pieters vraagt vervolgens wat het statuut zal zijn van de koninklijke besluiten die zullen genomen worden in uitvoering van de «opdrachtenwet». Zijn

qui auront force de loi? Si oui, l'intervenant ne voit pas la différence avec une loi de pouvoirs spéciaux. Quel sera le statut des arrêtés royaux s'ils ne sont pas confirmés? Deviendront-ils caducs?

M. Pieters croit comprendre que la différence entre une loi d'habilitation et une loi de pouvoirs spéciaux réside dans le fait que la première se limite à exécuter, coordonner et adapter la politique et les décisions politiques adoptées par voie légale. Une loi de pouvoirs spéciaux, par contre, permet de mener une politique et de prendre des décisions politiques. Le ministre pourra-t-il mener une politique au moyen des arrêtés royaux qui seront pris en exécution de cette loi d'habilitation? A-t-il également l'intention de mener sa politique sur la base des compétences qui lui sont conférées en vertu de cette loi d'habilitation?

Selon M. Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions, la différence entre une loi de pouvoirs spéciaux et une loi d'habilitation réside dans l'étendue des pouvoirs délégués au Roi. Une loi de pouvoirs spéciaux autorise une délégation de pouvoirs très large tandis qu'une loi d'habilitation ne permet qu'une délégation limitée. En l'occurrence, le pouvoir délégué se limite à un certain nombre d'articles spécifiques du régime des pensions. En concertation avec les partenaires sociaux et ses collègues du gouvernement, le ministre adoptera, dans le cadre de la loi d'habilitation, des arrêtés qui s'inscriront dans le prolongement de la loi à l'examen. Certains points devront effectivement être tranchés et des choix devront être faits, lesquels seront soumis au Parlement pour y être votés.

Selon M. Pieters, le fait que les arrêtés royaux devront être confirmés est un signe que le ministre a l'intention de prévoir des exceptions au projet qu'il présente aujourd'hui au Sénat. Pour être certain que ces exceptions ne seront pas remises en question par le Parlement, il les fera adopter à la hâte juste avant Pâques ou les grandes vacances. En outre, une telle loi d'approbation ne porte même pas sur le contenu de ce qui est approuvé. Le souci porté à la participation des partenaires sociaux est louable, mais M. Pieters aimerait également voir un minimum de respect pour le Parlement.

Le ministre souligne que les principes de l'accord de gouvernement sont clairement définis et clairement concrétisés dans le projet à l'examen. Ces grands principes seront respectés lors de l'adoption des arrêtés d'exécution.

het genummerde koninklijke besluiten die kracht van wet hebben? In dat geval ziet spreker niet in wat het verschil is met een volmachtenwet. Wat is het statuut van de koninklijke besluiten als ze niet bekrachtigd worden? Vervallen ze dan?

De heer Pieters meent te begrijpen dat het verschil tussen een opdrachtenwet en een volmachtenwet erin zou liggen dat in het eerste geval enkel kan uitvoering gegeven worden, gecoördineerd, en aangepast aan het beleid en de politieke beslissingen die genomen worden bij wet. Een volmachtenwet daarentegen geeft de mogelijkheid beleid te voeren en politieke beslissingen te nemen. Zal de minister beleid kunnen voeren aan de hand van de koninklijke besluiten die genomen zullen worden in uitvoering van deze opdrachtenwet. Is de minister ook van plan beleid te voeren aan de hand van de bevoegdheden die hij krijgt krachtens deze zogezegde opdrachtenwet?

Volgens de heer Van Quickenborne, vice-eerste-minister en minister van Pensioenen, ligt het verschil tussen een volmachtenwet en een opdrachtenwet in de ruimheid van de bevoegdheid van de delegatie aan de Koning. Een bijzondere machtenwet laat een erg ruime delegatie toe terwijl een opdrachtenwet slechts een beperkte delegatie toelaat. In dit geval beperkt die zich tot een aantal specifieke artikelen uit de pensioenreglementering. Spreker zal, in overleg met de sociale partners en zijn collega's binnen de regering, binnen het kader van de opdrachtenwet, besluiten nemen die passen binnen het kader van de voorliggende wet. Er zullen inderdaad knopen moeten doorgehakt worden en keuzes moeten gemaakt worden. Deze keuzes zullen nadien aan het parlement voorgelegd worden ter bekrachtiging.

Volgens de heer Pieters is het feit dat de koninklijke besluiten bekrachtigd zullen moeten worden, een teken dat de minister van plan is uitzonderingen te maken op wat hij vandaag voorlegt aan de Senaat. Om zeker te zijn dat deze uitzonderingen niet meer teruggeroepen zullen worden door het parlement, zal hij ze waarschijnlijk op een drafje, vlak voor Pasen of voor de grote vakantie, laten goedkeuren. Dergelijke goedkeuringswet gaat bovendien niet eens over de inhoud van wat goedgekeurd wordt. De bezorgdheid voor de inspraak van de sociale partners is mooi, maar de heer Pieters zou ook graag een minimum aan respect voor het parlement zien.

De minister benadrukt dat de principes van het regeerakkoord helder omschreven zijn en helder vertaald werden in het ontwerp dat nu voorligt. Die grote principes zullen gerespecteerd worden bij het nemen van de uitvoeringsbesluiten.

#### **IV. DISCUSSION DES ARTICLES**

Articles 127/1 à 127/7

*Amendement n° 11*

M. Pieters dépose l'amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 5-1408/2), qui tend à insérer, dans le titre 8, les articles 127/1 à 127/7 sur le cumul d'une pension de retraite ou de survie avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle.

M. Pieters renvoie à la justification écrite de cet amendement.

M. Van Quickenborne, vice-Premier ministre et ministre des Pensions, estime que l'amendement relatif au cumul d'une activité professionnelle avec la pension est un bon amendement en soi. Mais la technique utilisée n'est pas la bonne. La loi actuelle contient une interdiction de cumul, assortie d'exceptions. L'amendement remplace l'interdiction de cumul par une autorisation de cumul. Mais les exceptions n'ont pas été adaptées en fonction de l'amendement. De ce fait, un administrateur général qui part à la retraite pourrait par exemple dire, deux jours plus tard, qu'il se porte à nouveau candidat à une fonction, en conservant l'intégralité de sa pension. Le ministre suppose qu'il n'entre pas dans les intentions de l'auteur de l'amendement de favoriser pareils cas de figure.

L'amendement n° 11 est rejeté par 9 voix contre 3.

#### **Article 89**

*Amendement n° 12*

M. Pieters dépose l'amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 5-1408/2) visant à compléter l'article 89 par un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

*«Le régime de pension des membres du Parlement européen, de la Chambre des représentants, du Sénat, des parlements des communautés et des régions doit être réformé par les organes compétents conformément aux principes du présent titre.»*

M. Pieters est également d'avis qu'il faut s'attaquer à la problématique des pensions des députés et des sénateurs. L'argument selon lequel cela ne pourrait se faire qu'au travers du règlement de l'assemblée parlementaire concernée ne tient pas debout selon lui. Au contraire : le législateur est souverain et rien de l'empêche d'élaborer un régime légal applicable aux représentants de la Nation.

#### **IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**

Artikelen 127/1 tot 127/7

*Amendement nr. 11*

De heer Pieters dient amendement nr. 11 in (stuk Senaat, nr. 5-1408/2), dat ertoe strekt om in titel 8 de artikelen 127/1 tot 127/7 in te voegen over het cumuleren van rust- of overlevingspensioen met inkomsten uit beroepsactiviteit.

De heer Pieters verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

De heer Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen, is van oordeel dat het amendement met betrekking tot de cumulatie van beroepsactiviteit en pensioen op zich een goed amendement is. Er wordt echter een verkeerde techniek gehanteerd. De wetgeving bevat vandaag een verbod op cumulatie, met uitzonderingen. Het verbod wordt door het amendement vervangen door een toelating van cumulatie. De uitzonderingen werden echter niet aangepast in functie van het amendement. Daardoor zou het bijvoorbeeld mogelijk worden dat een administrateur-generaal met pensioen gaat en twee dagen later zegt dat hij zich, met behoud van zijn volledig pensioen, opnieuw kandidaat stelt voor een functie. De minister neemt aan dat het niet de bedoeling is van de indiener van het amendement om dergelijke situaties in de hand te werken.

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

#### **Artikel 88**

*Amendement nr. 12*

De heer Pieters dient amendement nr. 12 in (stuk Senaat, nr. 5-1408/2), dat ertoe strekt om aan artikel 88 een nieuw lid toe te voegen, luidend als volgt :

*«De pensioenregelingen van de leden van het Europees Parlement, van de Kamer van volksvertegenwoordigers, van de Senaat en van de Parlementen van de gemeenschappen en de gewesten dienen door de bevoegde organen hervormd te worden volgens de principes vervat in deze titel.»*

De heer Pieters meent dat ook de problematiek van de pensioenen van de Kamerleden en de senatoren dient te worden aangepakt. De argumentatie, volgens dewelke zulks enkel mogelijk zou zijn via het reglement van de betrokken parlementaire assemblee, houdt volgens hem geen steek. Integendeel : de wetgever is soeverein en niets weerhoudt er de wetgever van om ook voor de vertegenwoordigers van het volk een wettelijke regeling uit te werken.

M. Van Quickenborne, vice-Premier ministre et ministre des Pensions, s'en remet à la sagesse des membres de la commission pour l'appréciation de cet amendement relatif à la réforme du régime de pension des parlementaires. À titre personnel, il est partisan d'une telle réforme.

M. Claes rappelle que l'accord de gouvernement contient une disposition prévoyant que le régime de pension des parlementaires sera progressivement aligné sur celui du secteur public. Il est certain que ce point sera réalisé.

L'amendement n° 12 est rejeté par 9 voix contre 2 et 1 abstention.

#### *Amendement n° 13*

M. Pieters dépose l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 5-1408/2), qui vise à supprimer l'alinéa 2 de l'article 88 du projet de loi.

M. Pieters estime qu'aucun argument juridique ne saurait justifier la différence de traitement en matière de pension entre les membres du personnel de l'armée, de la police intégrée et du personnel roulant de la SNCB Holding. L'inégalité de traitement invoquée ne résiste pas au contrôle juridique de constitutionnalité.

M. Van Quickenborne, vice-Premier ministre et ministre des Pensions, déclare que les exceptions afférentes à ces catégories ont été reprises dans le texte parce que c'est prévu dans l'accord de gouvernement et parce qu'il a été tenu compte de l'aspect sécurité. Cela s'applique par exemple au personnel roulant de la SNCB Holding. Des accords ont été conclus lors de l'accord sur la police, y compris en ce qui concerne l'âge de la retraite. Pour ce qui est des militaires, bon nombre de réformes ont déjà été menées à bien. Ce sont des arguments politiques auxquels les commissaires peuvent être favorables ou opposés, mais c'est la réalité politique.

Mme Vogels fait remarquer que l'aspect sécurité peut également être invoqué pour une maîtresse d'école maternelle âgée de 63 ans qui doit encore affronter chaque jour une classe de 20 ou 30 bambins. Pourquoi la SNCB ne pourrait-elle pas trouver un autre travail approprié pour le personnel roulant à partir de l'âge de 55 ans ?

M. Ide déclare que l'argument de la sécurité vaut aussi pour le secteur des soins où les travailleurs font régulièrement des journées de 24 heures. L'intervenant apprécie cependant la franchise du ministre en l'espèce lorsqu'il dit que c'est un choix politique. Mais il ne doit alors pas venir raconter que la sécurité a été

De heer Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen, laat de beoordeling van dit amendement betreffende de hervorming van de pensioenregeling van de parlementsleden over aan de wijsheid van de commissieleden. Hij is zelf voorstander van dergelijke hervorming.

De heer Claes wijst er op dat het regeerakkoord een bepaling bevat die stelt dat de pensioenregeling van de parlementsleden progressief in overeenstemming zal worden gebracht met het systeem van de openbare sector. Hij twijfelt er niet aan dat dit zal worden gerealiseerd.

Amendement nr. 12 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

#### *Amendement nr. 13*

De heer Pieters dient amendement nr. 13 in (stuk Senaat, nr. 5-1408/2), dat ertoe strekt om het tweede lid van artikel 88 van het wetsontwerp te doen vervallen.

De heer Pieters meent dat er geen enkele juridische argumentatie kan worden gegeven voor de ongelijke behandeling op het vlak van pensioenen tussen personeelsleden van het leger, van de geïntegreerde politie en van het rijdend personeel van de N.M.B.S. Holding. De voorgestelde ongelijke behandeling doorstaat de juridische grondwettigheidstoets niet.

De heer Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen, verklaart dat deze uitzonderingscategorieën werden opgenomen in de tekst omdat het regeerakkoord dit zo voorziet en omdat rekening gehouden werd met het aspect veiligheid. Dit geldt bijvoorbeeld voor het rijdend personeel van de N.M.B.S. Holding. Ten tijde van het politie-akkoord werden afspraken gemaakt, ook inzake pensioenleeftijd. Voor de militairen werden al heel wat hervormingen doorgevoerd. Dit zijn politieke argumenten waar de commissieleden voor of tegen kunnen zijn, maar het is de politieke realiteit.

Mevrouw Vogels wijst er op dat het veiligheids-aspect ook aangevoerd kan worden voor een kleuterleidster die 63 is en nog dagelijks voor een klas van 20 of 30 kleuters moet staan. Waarom zou bijvoorbeeld de N.M.B.S. niet in een aangepaste baan kunnen voorzien voor het rijdend personeel boven 55 jaar ?

De heer Ide stelt dat het argument van de veiligheid ook in de zorgsector geldt, waar werknemers regelmatig de klok rond werken. Dit neemt niet weg dat spreker de eerlijkheid van de minister in deze waardeert wanneer hij stelt dat het een politieke keuze is. Dan moet hij echter niet vertellen dat veiligheid het

l'argument déterminant. Ce choix a été purement politique. Il n'est pas bon d'autoriser des exceptions à certaines catégories. Il doit être possible dans n'importe quel métier de créer des conditions permettant de garder des travailleurs âgés au travail. Les carrières doivent être dynamiques au cours de l'existence.

Le ministre pense que le texte de l'article 88 franchira sans encombre le cap du contrôle juridique. Les trois groupes pour lesquels une exception est prévue sont à l'heure actuelle les seuls groupes du secteur public à disposer d'une dérogation à l'âge normal de la retraite par rapport au régime de pension classique des agents de l'État. La dérogation existante a résisté à l'époque au contrôle de conformité juridique.

M. Pieters considère que le problème est un peu plus complexe que cela. Il va de soi qu'aucun membre des groupes concernés ne va attaquer le régime proposé, puisqu'il est en leur faveur. Mais la réforme tout entière risque d'être mise au tapis par des personnes qui peuvent se comparer aux personnes qui font partie d'un des groupes bénéficiant de l'exception. Si une fonction donnée est comparable, sur le plan de son exercice, à celle d'un conducteur de la SNCB, ce qui pourrait par exemple être le cas d'un conducteur qui ne travaille pas pour la SNCB mais qui est assujetti à la sécurité sociale belge, l'ensemble du régime risque d'être compromis. M. Pieters comprend les considérations politiques, mais notre État de droit connaît le principe d'égalité qui exige une explication autre qu'une simple référence à une situation existante.

L'amendement n° 13 est rejeté par 10 voix contre 2.

## V. VOTES

L'ensemble des articles 10 à 14 et 78 à 127 du projet de loi portant des dispositions diverses, dont la commission des Affaires sociales a été saisie, a été adopté par 9 voix contre 3.

Confiance a été faite aux rapporteurs pour la présentation d'un rapport oral en séance plénière.

*Le rapporteur;*  
Louis IDE.

*La présidente;*  
Elke SLEURS.

doorslaggevend argument was. De keuze was puur politiek. Het is niet goed bepaalde categorieën uitzonderingen toe te staan. In elke job moet het mogelijk zijn omstandigheden te creëren om oudere werknemers aan het werk te houden. Carrières moeten dynamisch zijn in de loop van een mensenleven.

Volgens de minister zal de tekst van artikel 88 zonder probleem de juridische toets doorstaan. De drie groepen waarvoor ene uitzondering wordt voorzien zijn momenteel de enige groepen binnen de overheidssector die een afwijkende pensioenleeftijd hebben ten aanzien van het klassieke pensioenstelsel van de overheid. De bestaande afwijking heeft destijds de juridische toets doorstaan.

De heer Pieters meent dat het probleem wat ingewikkelder is dan dat. Natuurlijk zal niemand van de betrokken groepen de voorgestelde regeling aanvechten, die in hun voordeel is. De volledige hervorming zou echter onderuit gehaald kunnen worden door mensen die zich kunnen vergelijken met de personen die zich in één van de uitzonderingsgroepen bevinden. Als een bepaalde functie qua uitvoering gelijkaardig is aan die van een bestuurder van de N.M.B.S., bijvoorbeeld een bestuurder die niet voor de N.M.B.S. werkt maar wel onder de Belgische sociale zekerheid valt, dan kan dit een probleem vormen voor de ganse regeling. Senator Pieters begrijpt de politieke overwegingen, maar onze rechtsstaat kent het gelijkheidsbeginsel en dat vereist een andere verklaring dan een puur verwijzen naar een bestaande situatie.

Amendment nr. 13 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

## V. STEMMINGEN

Het geheel van de artikelen 10 tot 14 en 78 tot 127 van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen, die aan de commissie voor de Sociale Aangelegenheden zijn toegewezen, wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Vertrouwen werd geschenken aan de rapporteurs voor het opstellen van een mondeling verslag aan de plenaire vergadering.

*De rapporteur;*  
Louis IDE.

*De voorzitter;*  
Elke SLEURS.